



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

ग्राम भारत

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राविकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० २५०] मई विलो, शनिवार, अवधूर २७, १९७३/कार्तिक ५, १८९५

No. २५०] NEW DELHI, SATURDAY, OCTOBER 27, 1973/KARTIKA 5, 1895

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation.

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 27th October 1973

SUBJECT.—Import of Fruits, dried, salted or preserved n.o.s. excluding Dates S. No. 21(a)(ii)/IV] from Afghanistan from 1st March, 1973 to 28th February, 1974.

No 176-ITC(PN)/73.—Introductory.—Attention is invited to Paragraph 3 of the Ministry of Commerce, Public Notice No. 129-ITC(PN)/73, dated the 8th August, 1973, wherein it was stated that the policy for import of dry fruits, among other items, will be announced later. The details of policy and procedure for import of dry fruits have since been decided and are incorporated in this Public Notice.

2. General Trade Arrangement.—The General Trade Arrangement between India and Afghanistan signed on the 20th February, 1972, is reproduced in Annexure I.

3. Basis of eligibility.—Applications for import of dry fruits from Afghanistan and for the export of the commodities detailed in Schedule B-I and Schedule B-II, II, from India (*vide* Annexure II), will be considered in accordance with the provisions made in this Public Notice, from the following:

- (i) "Approved Importers" under the previous Trade Arrangements; and
- (ii) "Others".

4. Definition of "Approved Importers".—The "Approved Importers" are those:

- (i) who have participated in the Indo-Afghan Trade in those commodities during the four years ending 30th June, 1956 and are already registered as such; and
- (ii) the Afghan Government's nominee firms already registered as 'approved importers.'

5. Definition of "others".—“Others” (not being “Approved Importers”) are those who are resident in India, have the requisite financial capability of transacting the business as certified by a scheduled bank in India, and are dealers in items other than hides and skins listed in Schedule A, B-I or B-II, *vide* Annexure II to this Public Notice, and

- (i) are citizens of India, if they are (a) individuals or (b) kartas of Hindu undivided family in respect of Family business,

OR

- (ii) are an Indian Company

OR

- (iii) have the control and management of their affairs situated wholly in India if they are a firm, a limited company or an association

OR

- (iv) are a co-operative society registered under the Co-operative Societies Act.

6. Persons Ineligible to participate.—Partners/Directors/Proprietors and his/her wife/husband or dependent relations (including unmarried children) of "approved importer(s)" and "other(s)", as defined in paras 4 and 5 above, will not, however, be permitted to participate in the Indo-Afghan Trade. For this purpose the applicants are required to furnish alongwith the application, an undertaking, on a stamped paper, to the licensing authority concerned as follows:

"I/We hereby declare that neither of the partners/directors/proprietors of the firm/company, or his/her wife/husband, dependent relations or unmarried children, have submitted or will submit an application for CCP under this Public Notice for import of dry fruits from Afghanistan".

Signature _____

Status of the (i) Deponent _____

(ii) Applicant firm _____

In addition, the following categories of persons will also not be permitted to participate:—

- (i) Those who have been deregistered from the list of "Approved Importers" under the previous Trade Arrangements. (However, those "approved importers" who have remained dormant for a period of four years and have been de-registered in terms of Public Notice No. 240-ITC(PN)/68, dated 4th November, 1968, will be allowed to participate if they are otherwise eligible in terms of this Public Notice);
- (ii) those who stand debarred from receiving import or export licences or release orders under the Import/Export Trade Control rules and regulations;
- (iii) those whose counter-balancing obligations in respect of imports from and exports to Afghanistan during the preceding years remain unfulfilled:

NOTE: For those, who participated in the Indo-Afghan Trade Arrangement March, 1972—February, 1973, the last date for fulfilment of counter-export obligation, which was previously extended upto 31st August, 1973, (*vide* Public Notice No. 93-ITC(PN)/73, dated the 12th June 1973); has now been extended upto 30th November, 1973, *vide* Public Notice No 145-ITC(PN)/73, dated 4th September, 1973. Even during this extended period also, namely, from 1st September, 1973 to 30th November, 1973, no fresh CCP would be issued to the concerned importers, unless they have completed their counter-balancing export obligation in full and in the prescribed proportion as between Schedule B.I and B.II items.

(iv) Those who have not attained the age of eighteen years (as on the date of this Public Notice).

7. Licensing Authorities.—The importers are required to submit their applications for initial CCPs to the respective licensing authority, on or before the 30th November, 1973 according to the jurisdiction shown below:—

<i>Licensing Authority</i>	<i>Jurisdiction Importers situated in</i>
Joint Chief Controller of Imports and Exports, New CGO Building, New Marine Lines, Churchgate, Bombay.	Maharashtra, Gujarat, New Kandla, Goa, Daman, Diu, Dadra and Nagar Haveli, Madhya Pradesh, Andhra, Tamil Nadu, Pondicherry, Karaikal, Mahe, Yanam, Mysore, Kerala, Laccadive, Minicoy and Amindive Island.
Joint Chief Controller of Imports and Exports, Central Licensing Area, Indraprastha Bhawan, Indraprastha Estate, New Delhi.	Delhi, Rajasthan, U.P., Bihar, West Bengal, Andaman and Nicobar Islands, Orissa, Assam, Nagaland, Meghalaya, Tripura, Arunachal, Manipur, Mizoram.
Controller of Imports and Exports, Central Revenue Building, The Mall, Amritsar.	Punjab, Haryana, Chandigarh, Himachal Pradesh, Jammu and Kashmir.

NOTE: Only the Head office of an applicant firm will be permitted to apply on behalf of itself and all its branches, and the jurisdiction will depend upon the location of the Head Office.

8. Documents to be furnished.—Subject to the provisions of the Import Trade Control Hand Book of Rules and Procedures, 1973-74, and paragraph 11 below, the importers should apply for CCPs in the prescribed form and manner indicating, *inter-alia*, the c.i.f. value of goods together with Treasury Receipt, showing payment of application fees, and documents of past import (*vide* paragraph 22) relating to the best year's imports in the prescribed basic period in respect of the specific goods applied for. Applications should be submitted complete in all respect along with the prescribed documents and the applicants should also quote their valid I.V.C. Registration/Exemption—Number. Incomplete applications are liable to be rejected.

9. Invoices to be produced to the customs authorities.—The invoice(s) relating to imports should be produced in duplicate to the customs authorities at the time of clearance of the goods and it should indicate clearly the quantity, the rate, total f.o.b. value freight insurance and total c.i.f. value of the goods imported, CCP(s) should be obtained before the goods are despatched from Afghanistan. If any imports are made without a valid CCP, such imports will be treated as unauthorised imports and dealt with accordingly under the Import Trade Control/Customs rules and regulations.

10. Counter-balancing trade.—Trade with Afghanistan in respect of dry fruits and Schedule 'B-I' and 'B-II' items shall be subject to a counter-balancing arrangement. The eligible participants can start the trade cycle either with import or with export, in accordance with the procedures laid down in this Public Notice.

11. 'Import first' Scheme.—Those who intend to start with imports from Afghanistan should apply for CCPs for the import of dry fruits upto the value limits indicated below:—

(a) "Approved Importers" to the extent of 20 per cent of the value of the applicant's best year's import of dry fruits if the value of the best year's imports is more than Rs. one lakh, and to the extent of 25 per cent of the value of best year's imports subject to a maximum of Rs. 20,000 in cases where the value of the best year's import is Rs. one lakh or below. The best year's imports for this purpose would mean the imports of dry fruits from Afghanistan in any of the 5 years

namely, February, 1966—January, 1967 or August 1966-July, 1967, August 1967-July 1968, August 1968-July 1969, August, 1969-July 1970, and August 1970-July, 1971.

Note.—If an "approved importer" finds it more advantageous to claim a CCP in the category of "others", he can do so provided he does not claim a CCP as an "approved importer". In such an event, the applicant will be required to produce a bank certificate in the prescribed proforma as also a bank guarantee equivalent to fifty per cent of the value of imports in order to ensure counter-balancing exports as required from the applicants falling in the category of "others". Such an applicant will not be eligible to apply as an "approved importer" until after he has fully discharged his counter-balancing export obligation against the CCP obtained by him in the category of "others".

- (b) *Others* to the extent of Rs. 25,000 (Rupees twenty-five thousand only) subject to the production of a bank guarantee equivalent to fifty per cent of the value applied for in order to ensure counter-balancing exports. In addition, they are also required to furnish the following certificates:—

Bank Certificate

Issue No. _____ Date _____

This is to certify that M/s. _____ are banking with us. They enjoy good reputation. They have applied for the grant of a CCP/approval of EP of the value of Rs. _____ (Rupees _____). They are dealers in _____ and in our judgment, they have the financial capability of transacting this business and payment of customs duties.

Signature and Stamp of the Officer authorised by the Bank.

NOTE.—No applicant will be granted a CCP for the same item, under more than one category, i.e., he can apply either under (a) or under (b) above.

12. Computation of past imports.—It may be clarified that:

- (i) for computing past imports under para 11(a), only such imports as were actually cleared from the Customs during the basic period for consumption in India (after payment of import duty), will be taken into account;
- (ii) It will not be necessary for an "approved importer" to obtain a single CCP covering his entire initial entitlement under this Public Notice. He can, if so desired, obtain more than one CCP for dry fruits as long as the value of all the CCPs together does not exceed his initial entitlement, as referred to in sub-paragraph 11(a) above.

13. Counter-export against imports.—(1) CCPs for import of dry fruits from Afghanistan will be granted to eligible applicants subject to the condition that the Licensee shall export to Afghanistan the goods in Schedules B-I and B-II of a value equal to the value of imports, within a period of six months from the date of import or upto 28th February, 1974, whichever is earlier. It will also be a condition of the CCP that not less than 50 per cent of the counter-balancing exports shall be of items listed in Schedule B-II.

(2) The Export of Schedule B-II items shall take place either before the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items.

(3) Importers are cautioned that the period allowed for completion of the counter-export obligation will not be extended under any circumstances. The traders should, in their own interest, ensure that they are in the position to discharge their counter-export obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time-limit, and in the prescribed ratio for items in Schedule B-I and Schedule B-II before they apply and obtain a CCP. In the event of their failure, for whatsoever reason, to fulfil the conditions subject to which the CCPs are granted to them, they will render themselves ineligible to receive any further CCP, apart from any other action that may be taken under the Imports and the Exports Trade Control/Foreign Exchange Orders, rules and regulations.

14. Further CCPs to be issued on completion of 80 per cent export obligation.—An importer will be eligible to apply for a fresh CCP as soon as he completes

his counter-export obligation (in the required proportion) to the extent of 80 per cent of the value of his earlier CCP. This, however, does not absolve him from his counter-export obligation equal to 100 per cent of the value of imports, being fulfilled as indicated in para 13 above; and this counter-export obligation is required to be fulfilled within a period of six months or 28th February, 1974, whichever is earlier.

15. E.P. Forms to be approved by the Reserve Bank.—E.P. forms covering counter-exports to Afghanistan will be approved by the Reserve Bank of India if they are otherwise in order.

16. 'Export first' Scheme.—Those who have past exports to their credit and intend to start with exports to Afghanistan will be required to approach the Reserve Bank of India for approval of E.P. forms. The E.P. forms for exports of Schedule B-I and B-II items will be approved by the Reserve Bank of India upto 25 per cent of the value of the applicant's best year's actual exports to Afghanistan made in any of the five years, namely, February 1966—January, 1967 or August 1966—July, 1967, August 1967—July 1968, August 1968—July, 1969, August 1969—July 1970 and August 1970—July 1971, or upto the value of Rs. 25,000 (Rupees twenty-five thousand only). Such approval will be given only in cases, where the value of Schedule B-II items is not less than 50 per cent of the total value of exports to be made.

17. Counter-imports against exports.—(1) E.P. forms covering exports to Afghanistan will be approved subject to the condition that the exporter shall import dry fruits from Afghanistan of a value equal to the value of exports, within a period of six months from the date of export or upto 28th February, 1974, which ever is earlier. The exporter will be required to execute a bank guarantee equal to 50 per cent of the value for which the E.P. form has been approved for the fulfilment of the counter-import obligation.

(2) Exporters are cautioned that the period allowed for completion of counter-import obligation will not be extended under any circumstances. The traders should, in their own interest, ensure that they are in the position to discharge their counter-import obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time limit, before they apply and get their E.P. form approved. In the event of their failure, for whatsoever reason, to fulfil the conditions subject to which E.P. forms covering exports to Afghanistan were approved by the Reserve Bank of India, they will render themselves ineligible for participation in the Indo-Afghan trade apart from any other action that may be taken under the Imports and the Export Trade Control/Foreign Exchange, orders, rules and regulations.

18. Further E.P. forms on completion of 80 per cent import obligation.—An exporter will be eligible to apply for approval of further E.P. forms for exports as soon as he completes his counter-import obligation in respect of earlier E.P. forms to the extent of 80 per cent. This, however, does not absolve him from his counter-import obligation equal to 100% of the value of exports, being fulfilled as indicated in para 17 above; and this counter-import obligation is required to be fulfilled within a period of six months or 28th February, 1974, whichever is earlier.

19. Bonds with Bank Guarantees to be furnished to the licensing authorities.—Bonds with Bank guarantee in fulfilment of counter-import/export obligation as referred to in paragraphs 11 and 17 above shall be furnished to the licensing authorities mentioned in paragraph 7, who will watch performance and enforce the guarantee. It may be clarified that in cases where bank guarantee is required, the importer/exporter will have to furnish the same in respect of each application for the grant of CCP for import or for the approval of each E.P. form for exports, as the case may be. In the event of the party's failure to discharge the counter-obligation within the stipulated period and to furnish documentary evidence in support thereof, the amount of bank guarantee will be liable to forfeiture, without prejudice to any other action that may be taken in this behalf, including disqualification from participating in the Indo-Afghan trade in future. The documentary evidence to be produced in support of fulfillment of counter-obligation will be the same as indicated in paragraph 22 below. In addition, the importers/exporters will be required to submit information monthly in respect of imports,exports and the counter-balancing obligations fulfilled by them in the enclosed proforma (Annexure III) so as to reach the licensing authorities concerned by the 7th of the succeeding month.

20. Specimens of Bond/Bank Guarantee Forms.—The specimens of the bond/bank guarantee forms to be furnished by importers/exporters are given in Annexure IV and V respectively. It may be noted that the bond has to be counter signed by a scheduled bank, as a surety in token of their undertaking to pay the guaranteed amount to the licensing authority in the event of default on the part of the importer/exporter. The bond form must be signed by an officer duly authorised by the bank in this behalf. It may also be noted that bonds are to be furnished on a stamp paper or on a plain paper affixed with special adhesive stamps of the appropriate value, and impressed with the dating machine, by a proper officer.

21. Export Performance Guarantee from the ECGC.—The importers/exporters, who find difficulty in depositing the full amount of cash with their banks in order to secure the requisite 'Bank guarantee', may approach their bankers, if they so desire, to obtain the 'export performance guarantee'*, on their behalf, from the E.C.G.C. [Export Credit and Guarantee Corporation of India, Express Towers (10th Floor), Nariman Point, Bombay-1].

22. Documentary evidence to be produced.—The following documents will constitute documentary evidence to be furnished in support of imports and exports:—

Imports.—Triplicate copy of the Customs Bill of Entry and the relevant invoices attested by Customs, and, in case the transaction has been carried through banking channels, bank memos.

Exports.—Shipping bills duly certified by the Customs and invoices duly certified by the Customs, which should indicate the value and other details of Schedule 'B-I' and 'B-II' products actually exported.

23. Validity of C.C.Ps.—The CCPs issued in terms of this Public Notice will be valid for three months from the date of issue, or upto 28th February, 1974, whichever is earlier.

24. Distribution of C.C.Ps.—The Customs authorities will send the Customs' copy of CCP to the concerned licensing authority direct, indicating the actual utilisation of the quantity and the value covered by each C.C.Ps. in the prescribed form on the reverse of the permit. The second copy will as at present, be handed bank to the importer to be furnished to Reserve Bank of India, duly stamped and signed.

25. Distribution of Transit Certificates.—The importers while presenting the CCP to the Customs authorities concerned will produce five copies of the Transit Certificates issued by the Afghan Government. One copy of the transit certificate will be retained by the Customs, the second copy will be forwarded to the Reserve Bank of India, and the third and the fourth copies will be sent by them to the Office of the Chief Controller of Imports & Exports, New Delhi, for onward transmission to the Afghan Government and Indian Embassy in Kabul. The fifth copy is to be forwarded by the Customs authorities to the licensing authority concerned.

26. Imports to be made on outright purchase basis.—Imports and exports between India and Afghanistan will take place only on outright purchase basis.

27. Method of valuation for counter-exports to Afghanistan.—The following will be the method of valuation of Afghan goods for determining the value of counter-exports to be made from India to Afghanistan during the current Trade Arrangement period:

*The 'Export Performance Guarantee' has been evolved by ECGC, to help importers/exporters to secure, on easier terms, bank guarantees they have to furnish in course of their import/export business. For giving the guarantee the banks require the exporters to deposit varying amounts of cash, depending on their standing. To the extent they have to make a cash deposit, their resources are blocked. This guarantee seeks to help the importers/exporters to obtain the bank guarantee without making any cash deposit or against a reduced margin of deposit.

Afghan goods, should be valued on the basis of the value as accepted or determined by the Indian Customs on scrutiny of sale invoices. The value of counter-exports should be equal to the value of imports as determined in the manner indicated above.

28. Manner of Payment.—Payment for dry fruits imported from Afghanistan and export of Schedule 'B-I' and 'B-II' goods to that country under this Public Notice will be made in accordance with the E.P. Procedures prescribed by the Reserve Bank of India. Payments for imports and exports of commodities not covered by Schedule 'A', 'B-I' and 'B-II' (i.e. Schedule 'C' items) shall be made by establishing letters of credit in transferable U.S. dollars or Pounds sterling.

29. Production of Landing Certificate.—Import and export of goods from and to Afghanistan will be permitted subject to the condition that in respect of export of Schedule 'B-I' items from India to Afghanistan, the exporter shall produce a Landing Certificate to the concerned Licensing Authority in India as well as to the Reserve Bank of India, issued by the Afghan Customs authorities, within 30 days of despatch of the goods, in case they are sent by air, and within 60 days of despatch of the goods in case they are sent by sea/land route. Failure to produce the requisite landing certificate will render the exporter/importer concerned liable to penal action under the Imports and the Exports Trade Control/Foreign Exchange rules and regulations.

30. No diversion to third Countries.—(1) It is agreed between the two Governments that the goods imported by either country from the other would be used only for consumption in the country of import. Serious notice will be taken of cases where goods imported from or exported to Afghanistan are diverted to a third country.

(2) Exporters of Schedule 'B-I' commodities shall also have to produce certificates of clearance through Afghanistan Customs as indicated in paragraph 29. For this purpose, a photostat copy of a certified copy of the document showing clearance through Afghanistan Customs shall be produced by the exporter to the Indian Customs authorities, as indicated in paragraph 29.

31. Trade should desist from abusing the system. Maintenance of reasonable prices.—Trade is advised to ensure that the existing system is used in the interest of consumers/producers in India and Afghanistan and that the Trade Arrangement secures the common objectives of healthy growth and diversification of trade between the two countries. They should also ensure that reasonable prices are charged and efficient after sales-service is maintained wherever necessary. Appropriate penal action will be taken if the trade arrangement is used to the disadvantage of producers and the healthy growth and diversification of trade between the two countries.

ANNEXURE I

Indo Afghan Trade Arrangement For 1972-73

A delegation from Afghanistan led by H. E. Mr. Aref Ghaussi, Minister of Commerce, Royal Afghan Government and a delegation from India led by Shri L. N. Mishra, Minister of Foreign Trade, Government of India, held trade talks in New Delhi from February 18 to February 20, 1972.

2. The two delegations reviewed the working of Indo-Afghan trade in all its aspects during the preceding three years and discussed the Trade Arrangement for 1972-73. They noted that progress towards diversification of trade has been limited. The two delegations re-affirmed their resolve to promote, develop and diversify trade between India and Afghanistan to mutual advantage to eliminate concentration of Trade and to remove difficulties that have arisen in the existing system.

3. The Government of India and the Royal Government of Afghanistan agreed that they would provide facilities for setting up a plant in Afghanistan through joint venture for the production of extracts of medicinal herbs and plants grown

in Afghanistan. India offered to make use of these extracts for its own pharmaceutical industry for a period of twenty years. Afghanistan expressed its desire to purchase medical and surgical instruments and other surgical supplies manufactured in India. The two Delegations further agreed to import drugs and medicines manufactured in the two countries. As a step forward towards this, the concerned authorities of the two Governments would permit the registration of medicines manufactured in the two countries in their National Formulary, if any, subject to the satisfaction of prescribed standards of purity and quality.

4. In accordance with the provisions of Article 15 of the Treaty of 1950 between the Royal Afghan Government and the Government of India, and subject to their respective import, export and foreign exchange regulations and the special trade arrangement that they may be concluded between the two Governments from year to year, the two Governments re-affirmed their agreement to the following:—

- (a) Import of Schedule 'A' commodities from Afghanistan will be permitted to any person into India whose imports are counter-balanced by exports of Schedule 'B-I' and 'B-II' commodities from India in the prescribed proportion.
- (b) Export of Schedule 'B-I' and 'B-II' commodities from India will be permitted in the prescribed proportion to any person whose exports are counter-balanced by imports from Afghanistan of Schedule 'A' commodities.
- (c) Payment of imports and exports of commodities not covered by Schedule 'A', 'B-I' and 'B-II' shall be made by establishing letters of credit in transferable U.S. dollars or Pound sterling.
- (d) The special self-balancing account maintained by the Da Afghanistan Bank with the State Bank of India will continue to be utilised to facilitate imports of hides and skins on a liberal basis against exports of goods and services from India.

5. It is the understanding between the Government of India and the Royal Government of Afghanistan that the goods imported by either country from the other would be used for consumption in the country of import, and effective steps would be taken to prohibit and prevent their diversion to third countries.

6. The two Governments will consult with each other periodically to review the above arrangements with a view to removing any difficulty in the working of this arrangements.

7. This trade Arrangement will come into force from 1st March, 1972 and will remain valid for one year. Unless either Contracting Party gives notice of termination or amendment one month prior to the expiry of this arrangement, it will automatically be extended by a further period of one year. On the expiry of the second year of the arrangement, unless either Contracting Party gives notice of termination or amendment, one month prior to the expiry of the second year, it will automatically be extended by a further period of one year.

Signed at New Delhi this Twentieth day of February, 1972.

Sd. M. AREF GHAUSSI,
Ministry of Commerce.
Royal Afghan Government
Leader,
Afghan Trade Delegation.

Sd. L. N. MISHRA,
Ministry of Foreign Trade.
Government of India
Leader,
Indian Trade Delegation.

ANNEXURE II

SCHEDULE 'A'

Commodities for Export from Afghanistan to India

Fruits (dry and fresh all kinds).

Asafeetida

Cumin Seeds.

Hides & Skins

(Medicines, Extracts of Medicinal Herbs and Plants produced in
Afghanistan.)

Import of these items
is suspended for
the time being.

Medicinal herbs (detailed as under).

English

Hysep

Rosa Rose Flower (dried).

Buglass (Borage).

Quince (Borage).

White and red Behmen (Urdu)

Jujube

Ratanjot (Hindi)

Manna

Doroncum

Manna (taken from Atrapharis Spinosa).

Liquoric (Mulathi)

Wild Carrot

Farsi

Zoofa

Gule Golab.

Gulc-Gawzaban

Hed-Denna

Behmane (Safid wa Sorkh.)

Onnab

Yarland

Turanjabeen

Darawenj

Sheer-Khest

Shireen Boia

Shakakul

Any other commodity that may be agreed upon between the two Governments.

SCHEDULE 'B-I'

Commodities for Export from India to Afghanistan

1. Tea other than C.T.C. and Dust.
2. Coffee.
3. Cardamon (Big and Small)
4. Pepper.
5. Tobacco—raw and unmanufactured.
6. Coir and Coir Products.
7. Dyeing and Tanning Substances (Natural).
8. Myroblam and Myroblam extracts.
9. Leather Manufactures imported by private parties.
10. Jute Manufactures imported by private parties.
11. Cotton Yarn, Cotton Twist and Cotton thread.

SCHEDULE 'B-II'

Commodities for export from India to Afghanistan

1. *Fabrics*

Mill made and handloom, including sarees of cotton, rayon and wool; hosiery and nitted garments of cotton, rayon and wool; other manufactures of silk excluding sarees fabrics, sarees, scarves and zari.

2. Food Products

- Confectionery.
- Fish—dried and salted.
- Fish prawns—dried.
- Preserved Mango and other vegetable products.
- Provisions and oilman's stores.
- Sage.
- Tapioca and its products.
- Cane jaggery/cane jaggery powder (India Gur).

3. Agriculture Products

- Hydrogenated oils, i.e. vanaspati or vegetable ghee.
- Vegetable oils and oilseeds.

4. Chemical Products and Soaps—

- Chemicals and Chemical Preparations.

5. Pharmaceuticals

- (Drugs, Medicines, and Antibiotics)
- Export of these items will remain suspended for the time being.**
- Sera and Vaccines.
- Alkaloids of opium and its derivatives.
- Naphthalane.
- Soap-toilet and household.
- Toilet requisites and perfumery.
- Paints, pigments and varnishes.

6. Engineering goods

- Printing machinery.
- Diesel engines.
- Pumps driven by diesel engines and electric motors.
- Sewing machines.
- Bicycles and their parts.
- Textile machinery such as carding machinery and Weaving looms.
- Machine tools.
- Handtools and small tools, small rivercrafts.
- Sugarcane crushing machinery.
- Rice, Flours and oil crushing machinery.
- Ball bearings.
- Agricultural implements.
- Automobiles parts other than those sent as spares with automobiles.
- Gilders.

7. Electrical Goods

- Electrical appliances and accessories such as conduit pipes, switches, bells, holders, cut-outs etc.
- Electrodes.
- Electric bulbs and tubes.
- Electric fans and their parts.
- Electric torch lights.
- Batteries (dry and wet).
- Electric motors.
- Ebonite sheets, rods and tubes.
- Cables and Wires.

8. Household and Building requirements

- Utensils including stainless steelware.
- Cooking ranges, heaters, electric iron, toasters, kettles, etc.
- Household electrical fittings and fixtures.
- Roofing tiles.
- Bricks.
- Linoleum.
- Sanitaryware.
- G.I. Pipes and fittings.
- Manhole cover and plates.
- Kerosene stoves.
- Incandescent oil pressure lamps.
- Safes, strong boxes and room fittings.

9. Hardware

- Locks and padlocks.
- Cutlery.
- Bolts, nuts, screws and hinges.
- Steel furniture and hospital appliances.
- Scientific instruments of all types.
- Weighing machines.
- Surgical and medical instruments.
- Steel buckets.

10. Rubber Manufactures

- Tyres and Tubes.
- Other rubber manufactures.

11. Leather Manufactures

- Imported by Government or Government undertakings.
- Artificial leather goods.

12. Handicrafts and cottage Industry Products

- Stationery and Paper.

13. Miscellaneous

- Exposed Cinema Films imported by Government or Government undertakings.
- Commercial decorative plywood.
- Glassware including tableware, glass bottles and bangles.
- Artificial porcelain teeth.
- Synthetic stones.
- Books and printed matters.
- Cigarettes.
- Postage stamps.
- Refined mineral oils.
- Bichromates.
- Sports goods.
- Firebricks and fireclay.
- Ropes,

14. Jute Manufactures imported by Government or Government undertakings**15. Any other commodities agreed upon between the two Governments****SCHEDULE 'C'***Illustrative List of Products Available for Export from India***1. Machinery and Plants and parts thereof e.g.**

- (i) Mining Machinery & Equipment.
- (ii) Canning Machinery and parts thereof.
- (iii) Slaughter House Machinery.
- (iv) Cement Plants.

2. Road Making and Construction Machinery e.g.

- (i) Cement mixers.
- (ii) Vibrators.
- (iii) Stone crushers.
- (iv) Polishing equipment.
- (v) Road Rollers
- (vi) Bulldozers.

3. Iron and Steel Construction Materials not mentioned under the heading "Hardware" in Schedule 'B'.**4. Petrol Pumps.****5 Electric Generation, distribution and Sub-station equipment including portable and fixed generators.**

-
6. Water treatment, sewage and Public Health Engineering Products.
 7. *Telecommunication Equipment* e.g.
Telegraph and Telegraph Apparatus & Equipment, Telephone Equipment etc.
 8. Motor vehicles *e.g.* trucks, buses, dumpers, and jeeps including parts and ancillaries imported without motor vehicles.
 9. Wood working machinery.
 10. Refrigerators.
 11. Tractors.
 12. Compressors.
 13. Lathes
 14. Graders.
 15. Central Airconditioning equipment.
 16. Accounting Machines.
 17. Cutting Tools.
 18. Ferrous and Non-ferrous casting & forgings.
 19. P V.C. products—including P.V.C Footwear
 20. Radio Receivers.
 21. Cranes.
 22. Sugar.
 23. Other items not included in Schedules 'B-I' and 'B-II' to the Trade Arrangement.

ANNEXURE III

Form of Affidavit to be Filed in by Importer/Exporter

I We hereby solemnly declare that the following statement is true and correct to the best of my/our knowledge and belief. I/We fully understand that any CCP/E.P. approval granted to me/us on the basis of this statement is liable to cancellation without prejudices to any other penal action that may be taken in this behalf, if any information furnished is found to be incorrect or false.

Particulars of C.C.P.

C. C. P. No.

Date of issue

Description of goods

Value

Signature *Particulars of E. P. approvals.*
 Name in block letters E.P. form No.
 Name & address of the firm Date of issue
 Description of goods Value

IMPORTS

EXPORTS

For the month ending	Item of import	C. A. V/C.A.W. of imports made under CCPs. of the current Agreement Period.	Adjustments due to the transfers		Total (Rs.)	Schedule B-I items (value) (Rs.)	Schedule B-II items (value) (Rs.)	Total (value) (Rs.)	Percentage of			Percentage of Excess/short-fall (+) B-I items (-) B-II items			
			Addl (Rs.)	Deduct (Rs.)					B-I items	B-II items	(+) B-I items	(-) B-II items			
		C. A. V. C. A. W.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I.F.															

(i) give progressive totals of previous months of each item *)

(ii) (give month and year and also specify the items)*.

* The items are :—

1. Fresh fruits :
Grapes, Pomegranates & others.

2. Dry fruits

(i) Almonds—Soft shell, Hard Shell, without shell (ii) Pista—With shell, Without shell. (iii) Raisins and other dry fruits and (iv) Other items seeds

3. Asafoetida

4. Gummi Seeds

5. Medicinal Herbs

ANNEXURE IV

Specimen Bond from for Importers under the Indo-Afghan Trade

ARRANGEMENT

If the importer/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executors and administrators".

If the Importer/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators".

If the importer/surety is a limited company it may be added "its successors and assigns."

Know all Men by these presents that we (1) _____ of
 (hereinafter referred to as "the importers") which expression shall include his/
 their successors and assigns and (2) _____ of
 (hereinafter referred to as "the surety") which expression shall unless excluded
 by or repugnant to the context, include its successors and assigns are jointly and
 severally held and firmly bound upto the President of India hereinafter called "the
 Government" in the sum of Rs _____ to be paid to the said Government or
 its successors and assigns for which payment we bind ourselves and each of us and
 each of our heirs, executors, administrators, successors and assigns (strike out the
 words which are not applicable) jointly and severally by these presents dated —
 this — date — of —

"Whereas the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports (herein-
 after referred to as the Joint/Deputy Chief/Controller) which expression shall
 include the person for the time being performing the duties of the said Joint/
 Deputy Chief/Controller has agreed to permit the importation of dry fruits from
 Afghanistan subject to the production of a bank guarantee equivalent to fifty per
 cent of the value of imports, as provided in the Ministry of Commerce Public
 Notice No. 176-ITC(PN)/73, dated 27th October, 1973.

And whereas one of the terms in the aforesaid Public Notice provides that the
 importers will execute a bond along with one sufficient surety in the manner
 hereinabove written with such conditions as are hereunder.

Now the condition of the above written bond is such that firstly, if the said
 importers shall within six months from the date of import——— or such further
 time as may be granted by the said Joint/Dy. Chief/Controller of Imports and
 Exports,——— export items as mentioned in Schedule B-I and B-II attached
 to the said Public Notice, to Afghanistan in such a manner that not less than
 fifty per cent of the value of exports consists of Schedule B-II items, and that
 export of Schedule B-II items takes place either prior to the export of Schedule
 B-I items, or concurrently with the export of Schedule B-I items; and that the total
 value of exports to be made will be equal to the customs assessed value of goods
 imported from Afghanistan. Secondly, if the said importers and/or surety shall
 procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Joint/Deputy
 Chief/Controller within one month from the date of expiry of the aforesaid period
 evidence to prove that the said exports of the value equal to 100 per cent (Hundred
 percent) of the customs assessed value of the imported goods have been exported
 as aforesaid and also documentary evidence such as prescribed in paragraph 22 of
 the Ministry of Commerce Public Notice No 176-ITC(PN)/73, dated 27th October,
 1973, showing that the value of exports effected to Afghanistan is according to the
 prescribed ratio and is not less than hundred percent of the total customs assessed
 value of imports, then the above written bond will be void and of no effect.
 Otherwise the bond will remain in full force and virtue.

AND IT IS HEREBY DECLARED THAT—

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of importation of the said imported goods.
- (b) Any forbearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the importers or any time being granted or any indulgence by the Government to the importers in connection therewith shall not discharge the surety.

- (c) That this bond is entered into under the order of the Central Government for the performance of an act in which the Public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not affect the liability of the importers to any other action (including refusal of further CCPs.) that may be taken under the Import Trade Control regulations.
- (e) That the liability of the importers under this guarantee shall not stand discharged, if the imports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be said by the importer.

In witness whereof the parties hereto have duly executed these present day and the year first above written

Signed sealed and delivered by the within name Importers.
In the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address Signed, sealed and delivered by the within named survivor in the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address).

For and on behalf of the President of India

ANNEXURE V

If the exporter/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executors and administrators".

If the exporter/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators".

If the exporter/surety is a Limited Company it may be added "its successors and assigns".

Specimen Bond Form for Exporters under the Indo-Afghan Trade arrangement

Know all Men by these presents that we (1)

of

(hereinafter called as "the Exporters" which expression shall include his/their respective heirs, executors, administrators and legal representatives-successors and permitted assigns) and (2) _____ of

(hereinafter called "the surety" which expression shall, unless excluded by or repugnant to the context include his/their respective heirs, executors, administrators and legal representatives-successors and permitted assigns) are jointly or severally held and firmly bound upto the President of India" the hereinafter called "the Government" in the sum of Rs. _____ to be paid to the said Government or its successors and assign through Joint/Deputy Chief Controller of Imports and Exports, for which payment we bind ourselves and each of us and each of our heirs, executors, administrators, legal representatives-successors and permitted assigns (strike out the words which are not applicable) jointly and severally by these presents _____ dated this _____ of

Whereas the Reserve Bank of India _____ has permitted the export of Schedule B-I & B-II items against E.P. Form No. _____ dated _____, subject to the production of a bank guarantee equivalent to 50 per cent of the value of exports, thus permitted, with a proviso that the value of exports of Schedule B-II Items, in each case, is not less than 50 per cent of the total value of exports, as indicated in the Ministry of Commerce Public Notice No. 176-ITC(PN)/73 dated 27th October, 1973.

And whereas one of the terms provides that the exporters will execute a bond along with one sufficient surety with the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports, Government of India, which expression will include the person for the time being performing the duties of the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports —————— in the manner herein above written with such conditions as are hereunder:

Now the condition of the above written Bond is such that firstly, if the said exporters shall within six months, or such further time as may be granted by the said Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports.

Import permissible commodities as specified in Schedule A of the Ministry of Commerce Public Notice No. 176-ITC(PN)/73, dated 27th October, 1973 of the value equal to the value of the goods exported to Afghanistan under the Indo-Afghan Trade Arrangement for 1973-74.

Secondly If the said exporters and or their surety will procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Reserve Bank of India and Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports —————— within six months or such further time as may be granted by the said Joint/Deputy Chief/Controller of Imports & Exports —————— evidence to prove, that the said imports of the value equal to hundred per cent of the value of exports to Afghanistan have been effected, as aforesaid and also documentary evidence such as prescribed in paragraph 22 of Public Notice referred to above, showing that the value of imports effected from Afghanistan is not less than hundred per cent of the value of the goods exported to Afghanistan against the E.P. form referred to before, then the above written bond will be void and of no effect. Otherwise, the bond will remain in full force and virtue.

AND IT IS HEREBY DECLARED THAT

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 15 months from the date of export of the said exported goods.
- (b) Any forbearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the exporters or any time being granted or any indulgence by the Government to the exporters in connection therewith shall not discharge the surety.
- (c) That this bond is entered into under the orders of the Government of India for the performance of an act in which the public are interested.
- (d) That the payment of the amount of the bond will not affect the liability of the exporters to any other action (including refusal of further export permits) that may be taken under the Export Trade Control regulations.....
- (e) That the liability of the exporters under this guarantee shall not stand discharged, if the exports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the exporter.

In witness whereof the parties hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed, sealed and delivered by the
within named exporters. In the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address).

Signed, sealed and delivered by the within named surety
in the presence of

1.

2.

(Witness should also give their occupation and address).

For and on behalf of the President of India.

S. G. GOSE MULLICK,

Chief Controller of Imports and Exports.

वाणिज्य मंत्रालय

भार्वेजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 27 अक्टूबर, 1973

विषय :— 1—3—1973 से 28—2—1974 तक अफगानिस्तान से खजूरों (कम से 0 21(ए) (ii)/4) को छोड़ कर सूखे, नमकीन या परिरक्षित फलों, जो अन्यथा विशिष्टिकृत नहीं, का आयात।

संलग्न 176-आई० टो० सी०-(पो० एन०) /73-आमुख.—वाणिज्य मंत्रालय की भार्वेजनिक सूचना सं० 129 आई. टी. सी. (पी. ए.ट.)/73 दिनांक 8 अगस्त, 1973 के पैरा 3 की ओर ध्यान दिलाया जाता है जिस में यह बताया गया था कि अन्य मदों के साथ सूखे फलों के आयात के लिये आयात नीति बाद में घोषित की जाएगी अर्थोंके सूखे फलों के आयात के सिए नीति और क्रियाविधि के ब्यौरे का निश्चय कर लिया गया है श्रीर वह इस भार्वेजनिक सूचना में समाविष्ट किया जाता है।

2. सामान्य व्यापार व्यवस्था :—20 फरवरी, 1972 को भारत और अफगानिस्तान के बीच हस्ताक्षित सामान्य व्यापार व्यवस्था अनुबन्ध 1 में पुनः उद्धृत की जाती है।

3. पात्रता का आवार :—अफगानिस्तान से सूखे फलों के आयात के लिए तथा भारत के से (देखिए अनुबन्ध-2) अनुसूची-बी-1 तथा अनुसूची बी-2 में उल्लिखित पर्यवस्थाओं के नियंत्रित के लिए निम्नलिखित से आए हुए श्रावेशन-पत्रों पर विचार इस भार्वेजनिक सूचना में दी गई व्यवस्थाओं के अनुमार किया जाएगा :—

- (1) पूर्ववर्ती व्यापार व्यवस्थाओं के अन्तर्गत 'अनुमोदित, आयातक' तथा
- (2) 'अन्य'

4. 'अनुमोदित आयातकों' की परिभाषा :—'अनुमोदित' आयातक ये हैं :—

- (1) 30—6—56 को समाप्त होने वाले चार वर्षों के दौरान जिन्होंने ने उस पर्यवस्थाओं में भारत-अफगान व्यापार में हिस्सा लिया है और जो पहले से ही उस रूप में फंजीकृत हैं, और
- (2) 'अनुमोदित आयातकों' के रूप में' पहले ही फंजीकृत अफगान सरकार की नामित फर्म है।

5. 'अन्य' की परिभाषा.—'अन्य' (जो अनुमोदित आयातक नहीं है) ये हैं जो भारत के निवासी हैं और भारत में अनुमति वैक द्वारा प्रमाणित रूप में व्यापार निष्पादन करने के लिए आवश्यक अर्थात् अनुसूची ए, बी-1 या बी-2 में सूचीबद्ध चमड़े और खालों से भिन्न मदों के व्यापारी हैं देखिए स सार्वेजनिक सूचना का अनुबन्ध-2, और

- (1) भारत के नामित हैं, परिवार व्यक्ति के विभिन्न में अविभाजित, हिन्दू परिवार के (क) व्यक्ति हैं, या (ख) कर्ता हैं,

या

(2) वे भारतीय कम्पनी हैं,

या

(3) यदि वे एक फर्म हैं, एक लिंगो कम्पनी हैं या एक संघ है और भारत में पूण्टः स्थित अपने व्यापारों का नियंत्रण और व्यवस्था रखते हैं;

या

(4) सहयोग समिति अधिनियम के अन्तर्गत पंजीकृत एक सहयोग समिति है।

6. भाग लेने के लिए अपात्र व्यक्ति.—लेकिन, उपर्युक्त कंडिका 4 तथा 5 में यथा परिभाषित अनुमोदित आयातक (कों) 'अन्य' (यों) के भागीदारों/निदेशकों/स्वामियों तथा उन की/उन का पत्नी/पति या आश्रित रिश्तेदारों (जिस में अविवाहित बच्चे भी शामिल हैं) को भारत-अफगान व्यापार में भाग लेने के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी। इस सम्बन्ध में आवेदकों के लिए यह आवश्यक है कि वे नोचे दिए गए के अनुसार सम्बद्ध प्राधिकारी को आवेदनपत्रों के साथ स्टाम्प कागज पर एक वचन पत्र भेजें :—

"हम एतद्वारा घोषणा करते हैं कि फर्म/कम्पनी के भागीदारों/निदेशकों/स्वामियों में किसी ने, या उस की पत्नी/उस के पति ने आश्रित भम्बन्धियों या अविवाहित बच्चों ने इस सार्वजनिक सूचना के अधीन अफगानिस्तान में सूखे फलों के आयात के लिए सीधा शुल्क निकासी परमिट के 'लिए न तो' कोई आवेदन पत्र प्रस्तुत किया है या न करेगा।

हस्ताक्षर

1. अभिभाषकी

ओहदा:-

2. आवेदक फर्म

इस के अतिरिक्त जिम्मलिखित व्यक्तियों की श्रणियाँ भी भाग लेने के लिए अनुमेय नहीं दी जाएँगी :—

(1) वे जो पिछली व्यापार अनस्थाओं में 'अनुमोदित आयातकों' की सूची से अवंजीकृत कर दिए गए हैं। (लेकिन, वे 'अनुमोदित आयात' जो चार साल की अवधि के लिए निश्चिय रहे हैं अर्थात् जो सार्वजनिक सूचना संख्या 240-आईटी सं. (पीएन) / 68, दिनांक 4-1-158 के अनुसार अवंजीकृत किए गए हैं, यदि वे इस सार्वजनिक सूचना की शर्तों के अनुसार अन्यथा गाव हैं, तो उन को इस व्यवस्था में भाग लेने की अनुमति दी जाएगी);

(2) वे जो आयात या/निर्धारित लाहरेंग या/रिहाई आदेश प्राप्त करने से आयात/निर्धारित व्यापार, नियंत्रण नियमों तथा विनियमों के अन्तर्गत वंचित कर दिए गए हैं;

(3) वे जिन के प्रारम्भिक वर्षों में अफगानिस्तान से आयातों और अफगानिस्तान को निर्यातों के सम्बन्ध में प्रति संतुलन अभाव अभी शी अपूर्ण हैं।

टिप्पणी।—जिन्होंने भारत-अफगान व्यापार व्यवस्था 'मार्च' 72-फरवरी' 73, में भाग लिया था उन के लिए प्रति नियंत्रण आभार को पुरा करने के लिए अंतिम नियंत्रण पहले 31 अगस्त, 1973 तक बढ़ाई गई थी (देखिये सार्वजनिक सूचना सं० 93—आई टी सी(पी.एन.)/73 दिनांक 12 जून, 1973), अब 30 नवम्बर, 1973 तक बढ़ा दी गई है, देखिये सार्वजनिक सूचना सं० 145 आईटीसी (पी.एन.) 73 दिनांक 4-9-1973। इस बढ़ाई गई अवधि अर्थात् 1-9-1973 से 30-11-1973 तक के दौरान भी सम्बद्ध आयातकों को कोई नया सीमा शुल्क निकासी परमीट तब तक जारी नहीं किया जायेगा जब तक वे अनुसूची बी. 1 और बी-2 के मद्दों के बीच जो समानुपात्र निर्धारित है उस के अनुसार अपने प्रति-नियंत्रण-आभार को पूर्णरूपेण पूरा नहीं कर देंगे।

(4) जिन्होंने (इस सार्वजनिक सूचना की तारीख को) 18 वर्ष की आयु नहीं प्राप्त कर ली है।

7. लाइसेंस प्राधिकारी।—आयातक प्रारम्भिक निकासी परमिटों के लिए अपने आवेदन-पत्रों को नीचे प्रदर्शित अधिकार क्षेत्र के अनुभार संबंधित लाइसेंस प्राधिकारी को 30 नवम्बर, 1973 को या इस से पहले प्रस्तुत करें :—

लाइसेंस प्राधिकारी

प्राधिकार क्षेत्र जिस में आयातक स्थित है

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रण, न्यू. सी. जी.
ओ. बिल्डिंग, न्यू मेरिन लाइसेंस, चर्च गेट,
बम्बई-1

महाराष्ट्र, गुजरात, न्यू कोडला, गोवा, डमन
दिव, दादरा तथा नगर हवेली, मध्य प्रदेश,
आनंद, तामिलनाडु, पांडिचरी, कारिकल, माझे
यनम, मैसूर, केरल, लकड़िया मिनिकाप,
और अमीन्दिव द्वीप।

संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयातवनियंत्रण (केन्द्रीय
लाइसेंस क्षेत्र) इन्द्र प्रस्थ भवन, इन्द्रप्रस्थ इस्टेट,
नई दिल्ली।

दिल्ली, राजस्थान, उत्तर प्रदेश, बिहार,
प० बंगाल, अन्धमान, और निकोबार द्वीप,
उड़ीसा, असम, नागालैण्ड, मेघालय, त्रिपुरा,
अरुणाचल, मणिपुर। मिजोरम।

नियंत्रक, आयात-नियंत्रण, मेन्टल ऐवेन्यू बिल्डिंग,
दि माल, अमृतसर।

पंजाब, हरियाणा, चंडीगढ़, हिमाचल प्रदेश,
जम्मू और काशीर।

नोट :—आवेदक फर्म के केवल प्रधान कार्यालय को खुद के लिए नया अपनी शाखाओं के माध्यम सी. भी. पी. के लिए आवेदन करने के लिए प्रत्युभित द्वी जाएगी और दोनों प्रधान कार्यालय अवस्थिति पर लिखा करेगा।

8. प्रत्युत किए जाने वाले प्रलेख :—आयात व्यापार नियंत्रण नियम तथा क्रियाविधि, हैंडबुक 1973-74 तथा नीचे की कंडिका ॥ की व्यवस्थाओं के अवधीन, आयातकों को सीमा शुल्क निकासी परमिटों के लिए निर्धारित प्रयत्न में और विहित रोति से अन्य बातों के नाय नाय माल का लागत बीमा भाड़ा मूल्य का संकेत कर राजकीय चलानों के पाथ आवेदन किए गए विशिष्ट माल के सम्बन्ध में विशिष्ट-क्रत मूल अवधि में से सर्वोत्तम वर्ष के आयात के मम्बन्ध में आवेदन धर्व के गुंक के भूतान तथा कालीन प्रलेखों (देखिए कंडिका 22) की प्रदर्शित करते हुए आवेदन करना चाहिये।

आवेदनपत्रसभी प्रकार के पूर्ण और निर्धारित प्रलेखों के माथ प्रस्तुत किए जाने चाहिये और आवेदकों को अपने बैद्य आई. बी. मी. पंजीकरण/कूट यथा को भी उद्धृत करना चाहिये। अधूरे आवेदनपत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा।

9. सीमाशुल्क प्राप्तिकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले शीजक।—किए जाने वाले प्रस्ताविक आयातों के सम्बन्ध में शीजक को माल की निकासी के समय सीमाशुल्क को प्रस्तुत किया जाना चाहिए और इसमें मात्रा, दर, कुल जहाज पर्यन्त नियुक्त मूल्य भाड़ा, बिमा तथा आयातित माल का कुल लागत शीमा भाड़ा मूल्य को स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट करना चाहिए। अफगानिस्तान से माल भेजने से पूर्ण निकासी परमिट प्राप्त कर लेने चाहिए। यदि बिना किसी बैद्य सीमाशुल्क निकासी परमिट के किसी प्रकार के आयात किए जाते हैं तो ऐसे आयातों को अनधिकृत समझा जाएगा तथा आयात व्यापार नियंत्रण/सीमाशुल्क नियमों तथा नियमों के अन्तर्गत विवार किया जाएगा।

10. प्रति-संतुलन व्यापार।—अफगानिस्तान के माथ सूखे फलों और अनुसूची वी '1 तथा 2' की मदों के सम्बन्ध में व्यापार प्रति-संतुलन व्यवस्था के अधीन होगा। पाल भगीदार इस सार्वजनिक सुवत्ता में निर्धारित प्रक्रियाओं के अनुसार आयात से या निर्यात से व्यापार कर शुरू कर सकते हैं।

11. "अ" आयत-प्रथम" श्रेणी:—जो अफगानिस्तान से आयात से व्यापार आरम्भ करना चाहते हैं उन्हें चाहिए कि वे नांचे निर्दिष्ट मूल्य सीमाओं तक सूखे फलों के आयात के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिट के लिए आवेदन करें।

(क) "अनुमोदित आयातक"

यदि सर्वोत्तम वर्षों के आयातों का मूल्य लाख रुपये से अधिक है तो आवेदक के सर्वोत्तम वर्ष के सूखे फलों के आयात के मूल्य 20 प्रतिशत की सीमातक, और जिन मामलों में सर्वोत्तम वर्ष के आयातों का मूल्य 1 लाख रुपये वा इससे कम है। उनमें सर्वोत्तम वर्ष के आयातों के मूल्य के 25 प्रतिशत की सीमा तक परस्तु 20,000/- रुपयों से प्रधिक नहीं। इस उद्देश्य के लिये सर्वोत्तम वर्ष के लिए आयातों का अर्थ, अफगानिस्तान से सूखे फलों के उभ आयात से होगा जो पांच वर्षीय अर्थात् करवरी '66 जनवरी '67 या अगस्त '66 जुलाई, 1967, अगस्त 1967 जुलाई 1968, अगस्त 1968-जुलाई 1969, अगस्त 1969 जुलाई 1970 और अगस्त 1970 जुलाई 1971 में से किसी एक वर्ष में किया गया है।

टिप्पणी:—यदि एक 'अनुमोदित आयातक' को 'अन्य' की श्रेणी में सीमा शुल्क निकासी परमिट माना गया तथा अधिक सामाजिक दिखाई पड़ना है तो वह ऐंगा कर सकता है बशर्ते कि वह 'अनुमोदित आयातक' की हैमियत से सीमाशुल्क निकासी परमिट नहीं मांगता। ऐसे मामलों में आवेदन को निर्धारित प्रपत्र में बैक प्रमाण वक्र और प्रति संतुलन नियमों को सुनिश्चित करने के लिए आयातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैक गांरटी भी जैसा कि 'अन्य' की श्रेणी में आने वाले आवेदकों से आपेक्षित होती है, प्रस्तुत करती होगी। ऐसी 'आवेदक' 'अनुमोदित आयातक' की हैमियत में तब तक आवेदन करने का पात्र नहीं होगा जब तक 'अन्य' की श्रेणी में उसके द्वारा प्राप्त किए गए सीमा शुल्क निकासी परमिट के प्रति वह अपने प्रति संतुलन-नियम आधार की पूर्णरूपेण पुरा नहीं कर सकता।

(ख) 'अन्य':—25,000 रुपये ('पांच हजार रुपये मात्र') की सीमाशुल्क तक वर्षों के नियमों के प्रति-संतुलन करने का सुनिश्चिय करने के लिए आवेदन किए गए मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर एक बैक गांरटी प्रस्तुत की जाए। इसके अतिरिक्त निम्नलिखित प्रमाणपत्रों को प्रस्तुत करना भी उनके लिए आवश्यक है।

- (1) मनदी नेत्रवापाल से इस सम्बन्ध में एक प्रमाण पत्र कि उन्होंने वित्तीय वर्षों अर्थात् 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 और 1971-72 में जै किसी एक वर्ष के दौरान हम पार्वतिक सूचना के अनुबन्ध-2 की अनुसूची ए, बी-1-या बी-2 में सूचीबद्ध चमड़े और खालों से भिन्न किसी माल का 25,000 रुपये (पचास हजार रुपये माल) का व्यवसाय किया है।
- (2) अनुसूचित बैंक से निम्नलिखित प्रपत्र में एक प्रमाणपत्र।

बैंक प्रमाणपत्र

जारी करते की संष्टान:—
यह प्रमाणित किया जाता है कि वर्षश्री—
का हमारे माध्यम से बैंक व्यापार
है। वे एक खाति लद्ध फर्म है / उन्होंने—
करते) के लिए सीमाणुक निकासी परमिट/ई०पी० ग्रन्टोदात जारी करते के लिए
आवेदन किया है। वे—
के व्यापारी
हैं और हमारे निर्णयानुसार उनमें हम व्यापार को चलाने और भीमा शुल्क बार का
भुगतान करने की अधिक क्षमता है।
बैंक द्वारा प्राप्तिकुण्ड अधिकारी के हस्ताक्षर तथा मुहर:

टिप्पणी:—किसी भी आवेदक को यह गोपनीय श्रेणी के अन्तर्गत पार्वतिक निकासी परमिट
की स्वीकृति नहीं दी जाएगी अर्थात् या तो वह उत्पुक्त (क) के अन्तर्गत अथवा
(ख) के अन्तर्गत आवेदन कर गकता है।

12. भूतकालीन आयातों को संगणना,—यह स्पष्ट कर लिया जाए कि :—

- (1) पैरा 11 (द) के अन्तर्गत भूतकालीन आयातों की संगणना वर्तने के लिए केवल¹
ऐसे आयात हैं जिनमें जिए जाएंगे जो सीमा शुल्क द्वारा वैसिक आवधिक के
द्वारा न मारने से उत्पोग के लिए (जायात कर चुकाए के बाद) निकासी का दिए²
गए हों।
- (2) एक 'अनुसूचित आयातक' के लिए यह आवधिक नहीं होगा कि इस गार्वजनिक
सूचना के अन्तर्गत वह आयातों सारी प्रारम्भिक हकदार के लिए एक ही सीमाणुक
निकासी परमिट प्राप्त करे। जैसा कि उपर्युक्त उपकरणिका 11 (क) में उल्लेख किया
रहा है दोष वह ऐसा चाहिए तो सूची करने के लिए प्राप्त स्थिक सीमाणुक निकासी
परमिट नव तक प्राप्त कर सकता है जब तक सभी सीमाणुक निकासी परमिटों
का मूल्य निकासी उपकरणिक हकदारी से अधिक नहीं हो जाता ?.

13. आयातों के बदले प्रति निर्धासि:—(1) अफगानिस्तान से सूची करने के आयात के लिए सीमा
शुल्क निकासी परमिट मान अप्पत हो कि इन अर्ति के अधीन जारी किए जाएंगे कि लाइसेंसधारी आयात
करने की तिथि भे 6 महीने की अवधि वा 28-2-1974 हूँ में जो अवधिकम हो उसके अन्तर्या उस
तक अयातों के मूल्य के बायावर अनुसूची बी-1 और बी-2 के माल का अफ-प्रिस्टों को प्रतिष्ठित करेगा।
सीमाणुक निकासी परमिट की दर भी यहाँ होगी कि अनुसूची बी-2 में सूचीबद्ध मर्दों का निर्धासी कुल
प्रतिदिनीत के 50 प्रतिशत में कम नहीं होगा।

13. (2) अनुसूची बी-2 की मर्दों का निर्यात या तो अनुसूची बी-1 की मर्दों के निर्यात से पहले होगा या अनुसूची बी-1 की मर्दों के निर्यात के साथ होगा।

13. (3) आयातकों को यह चेनावनी दी जाती है कि प्रति-निर्यात आभार को पूर्ण करने के लिए अनुमित अवधि निकासी भी निर्यात में शागे के लिए नहीं बढ़ाई जाएगी। व्यापारियों को अपने निजी हित के लिए यह सुनिश्चित करना चाहिए कि इस सार्वजनिक सूचना के अनुभार वे आवेदन करने और सीमाशुल्क निकासी परिषट प्राप्त करने से पहले निर्धारित समय भीमा के भोनर और अनुसूची बी-1 और बी-2 की मर्दों के लिए अतः प्रति-निर्यात आभार पूरा करने की स्थिति में है। जिन शर्तों के अधीन उनको सीमाशुल्क निकासी परिषट प्रदान किए गए हैं उनको पूरा करने से किसी भी कारण के लिए असफल रहने पर कोई अन्य कार्रवाही जो आयात-निर्यात व्यापार नियंत्रण/विदेशी मुद्रा विनियम आदेशों, नियमों और विनियमों के अधीन उनके विलम्ब की जा सकती है, को जाएगी उसके अतिरिक्त वे भविष्य में कोई सीमाशुल्क निकासी परिषट प्राप्त करने के लिए अपाव्र कर दिए जाएंगे।

14. 80 प्रतिशत निर्यात आभार पूर्ण हो जाने पर और सीमाशुल्क निकासी परिषट जारी किया जाना:— एक आयातक अपने पहले सीमाशुल्क निकासी परिषट के मूल्य के 80 प्रतिशत की सीमा तक अनुनादि-निर्यात आभार (अपेक्षित समानुपात में) पूर्ण करने के बाद नये सीमाशुल्क निकासी परिषट के लिए आवेदन करने का पात्र हो जाएगा। लेकिन, जैमा कि उपर्युक्त पैरा 13 में निर्दिष्ट किया गया है, ऐसा करने से उन्हें जो आयातों के मूल्य के 100 प्रतिशत के बराबर अपना प्रति-निर्यात आभार पूरा करना है उससे नुक्त नहीं हो जाएगा, और यह निर्यात-आभार 6 महीने या 28 फरवरी 1974 इनमें से जो अवधि पहले हो, उसके भीतर पूर्ण करना आवश्यक है।

15. रिजर्व बैंक द्वारा अनुबंधित किए जाने वाले ₹१० पी० प्रपत्र:— अफगानिस्तान को किए गए प्रति-निर्यातों से मस्त्रन्धित ₹१०पी० प्रपत्र यदि वे अन्य सब प्रकार से मही होंगे तो रिजर्व बैंक आफ इण्डिया द्वारा अनुमोदित किए जाएंगे।

16. 'निर्यात प्रथम' योजना:— जिनके भूतकालीन निर्यात बकाया है और जो अफगानिस्तान को निर्यात पहले करना चाहते हैं उन्हें ₹१० प्रपत्रों से अनुमोदन के लिए रिजर्व बैंक आफ इण्डिया से सम्पर्क करना होगा। अनुसूची बी-1 और बी-2 की मर्दों के निर्यातों के लिये ₹१० पी० प्रपत्र रिजर्व बैंक आफ इण्डिया द्वारा पांच वर्ष अर्थात् फरवरी 1966—जनवरी 1967 अथवा अगस्त 1966—जुलाई 1967, अगस्त 1967—जुलाई 1968, अगस्त, 1968—जुलाई, 1969 अगस्त, 1969 जुलाई, 1970 तथा अगस्त, 1970—जुलाई, 1971 में से जिस वर्ष में आवेदक ने अफगानिस्तान को सबसे अधिक वास्तविक निर्यात किए गए हैं उन निर्यातों के मूल्य 25 प्रतिशत तक या 25,000/-रुपये (पच्चीस हजार रुपये मात्र) मूल्य तक रिजर्व बैंक आफ इण्डिया द्वारा अनुमोदित किए जाएंगे। ऐसा अनुमोदन केवल उन मामलों में दिया जाएगा जिन में अनुसूची बी-2 की मर्दों का मूल्य किए जाने वाले निर्यातों के कुल मूल्य के 50 प्रतिशत से कम नहीं है।

17. निर्यातों के बाले प्रति आयात:— (1) अफगानिस्तान को निर्यातों से संबंधित ₹१० पी० प्रपत्र इस शर्त के अधीन अनुमोदित किए जाएंगे कि निर्यातक निर्यात की अवधि से 6 महीने या 28—२—१९७४ इनमें जो भी पहले हो उस अवधि के भीतर निर्यातों के मूल्य के बराबर मूल्य के सूखे फल अफगानिस्तान से आयात करेगा। प्रति आयात आभार पूर्ण करने के लिये निर्यातक को एक बैंक गारन्टी उस मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर के लिये निष्पादित करनी होगी जिसके लिए ₹१० पी० प्रपत्र अनुमोदित किया गया है।

17. (2) निर्यातकों को यह चेतावनी दी जाती है कि प्रति आयात आभार को पूर्ण करने के लिये अनुमति ग्रवधि किसी भी परिस्थिति में नहीं बढ़ाई जाएगी। अपने निजी हित के लिए व्यापारियों को यह सुनिश्चित कर लेना चाहिये कि इस भार्वजनिक सूचना के अनुसार आवेदन करने और अपने ₹१० पी० प्रपत्रों को अनुमोदित कराने से पहले निर्धारित समय सीमा के भीतर वे अपने प्रति-आयात आभार का पालन करने की व्यक्ति में हैं। रजिव बैंक आफ हंडिया द्वारा जिन गतों के अधीन अफगानिस्तान को निर्यातों से संबंधित ₹१० पी० प्रपत्र अनुमोदित किए गए थे उनको पूरा करने में असफल रहने पर किसी भी कारण के लिये जो कार्रवाई आयात/निर्यात व्यापार नियन्त्रण-विदेशी मुद्रा विनिमय आदेशों, नियमों और विनियमों के अधीन की जा सकती है, की जाएगी उसके अतिरिक्त उन्हें भारत-अफगान व्यापार में भाग लेने से वंचित कर दिया जाएगा।

18. **80 प्रतिशत आयात आभार पूर्ण करने पर और ₹१० पी० प्रपत्र**—एक निर्यातिक पहले ₹१० पी० प्रपत्रों के संबंध में 80 प्रतिशत की सीमा तक अपना प्रति आयात आभार पूर्ण करते ही निर्यातों के लिये और ₹१० पी० प्रपत्रों के अनुमोदन के लिये आवेदन करने का पात्र हो जाएगा। लेकिन, जैसा कि उपर्युक्त पैरा 17 में निर्दिष्ट किया गया है इससे वह अपने प्रति आयात आभार जो निर्यातों के मूल्य के 100 प्रतिशत के बराबर पूर्ण करना है उससे मुक्त नहीं हो जाएगा, यह प्रति आयात आभार 6 महीने या 28 फरवरी, 1974 इनमें जो अवधि पहने हो, उसके भीतर पूर्ण करना आवश्यक है।

19. **लाइसेंस-प्राधिकारियों को बैंक गारंटी के साथ प्रस्तुत किए जाने के लिए बात्तु**—उपर्युक्त पैरा 11 और 17 में यथा उल्लिखित प्रति आयात/निर्यात आभार को पूर्ण करने में बैंक गारंटी के साथ बांड पैरा 7 में उल्लिखित लाइसेंस प्राधिकारियों को प्रस्तुत किया जाएगा जो इसके निष्पादन की जांच करेंगे और बैंक गारंटी को प्रभावी करेंगे। यह स्पष्ट कर दिया जाए कि जिन मामलों में बैंक गारंटी की आवश्यकता है उनमें आयातक/निर्यातक को आयात के लिये सीमाशुल्क निकासी परमिट की मंजूरी के लिये या निर्यातों के लिये प्रत्येक ₹१० पी० प्रपत्र के अनुमोदन के लिये जो भी मामला हो, प्रत्येक आवेदन पत्र के संबंध में बैंक गारंटी प्रस्तुत करनी होगी निर्धारित अवधि के भीतर प्रति-आभार का पालन करने और उस के समर्थन में दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करने में पार्टी की असफलता पर, भविष्य में भारत अफगानिस्तान व्यापार में शामिल होने से बहिष्कृत करने सहित इस मामले में जो आव्य कार्रवाई की जा सकती है उस को व्यान में रखे बिना बैंक गारंटी की धनराशि जब्त कर ली जाएगी। प्रति-आभार को पूर्ण करने के लिये समर्थन में प्रस्तुत किया जाने वाला दस्तावेजी साक्ष्य वही होगा जो निम्नलिखित पैरा 22 में निर्दिष्ट किया गया है। इसके अतिरिक्त आयातकों/निर्यातकों के लिये आयातों/निर्यातों के संबंध में और उनके द्वारा पूर्ण किए गए प्रति संतुलन के संबंध में मासिक सूचना संलग्न प्रपत्र (अनुबंध 3) में प्रस्तुत करना आवश्यक होगा जिससे कि वह आगामी महीने की 7 तारीक तक संवद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को पहुंच जाए।

20. **बांड/बैंकगारंटी प्रपत्रों के नमूने**—आयातकों/निर्यातकों द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले बांड/बैंक गारंटी के नमूने क्रमशः अनुबंध 4 और 5 में दिए गए हैं। यह नोट कर लिया जाए कि बांड पर इस जमानत के स्पष्ट में अनुसूचित बैंक को प्रतिहस्ताक्षर करने हैं कि आयातक/निर्यातक की ओर से घूंक होने पर बैंक जमानत की गई धनराशि को लाइसेंस प्राधिकारी को चुकाने का वचन लेता है। बांड प्रपत्र बैंक के उस अधिकारी द्वारा हस्ताक्षरित होना आवश्यक है जो बैंक द्वारा इस कार्य के लिये विधिवत् प्राधिकृत हों। यह भी नोट कर लिया जाए कि बांड स्टैम्प कागज या उचित मूल्य के स्टैम्पों को सादे कागज पर चिपका कर और दिनांक की मशीन द्वारा मद्रित करके एक उचित अधिकारी द्वारा प्रस्तुत किए जाने हैं।

21. भारत के नियंत्रित अरुण तथा गारंटी निगम से निर्यास निष्पादन गरबडी।—आयातक/नियंत्रिक जिन्हें अपेक्षित “बैंक गारंटी” प्राप्त करने के लिये नकदी की पूरी धनराशि को अपने बैंकों में जमा करने में कठिनाई महसूस होती है यदि वे ऐसा चाहते हैं तो अपनी ओर से भारत के नियंत्रित अरुण तथा गारंटी निगम, एक्सप्रेस टावर, (दसवीं मंजिल) नारिमन पाइन्ट, बम्बई-1 से नियंत्रित *निष्पादन गारंटी प्राप्त करने के लिये अपने बैंकरों से सम्पर्क कर सकते हैं।

22. प्रत्यक्ष त्रै जाने थाले दस्तावेज़ के लिए दस्तावेज़ साक्ष्य।—निम्नलिखित दस्तावेज़ आयातों और नियंत्रितों की पुष्टि किए जाने के लिये दस्तावेज़ी साक्ष्य माने जाएंगे।

आयात।—सीमाशुल्क विभाग में प्रविष्टि के बिल की तीन प्रतियाँ और सीमाशुल्क विभाग द्वारा साध्यांकित बीजिक, और यदि सौदा बैंक सूचों के भाष्यम से किया गया है तो बैंक भी में।

नियंत्रित।—सीमाशुल्क विभाग द्वारा विधिवत् प्रमाणित बिलों और सीमाशुल्क द्वारा विधिवत् प्रमाणित बीजिक जिनमें अनुसूची (बी-1 और बी-2) के वास्तव में नियंत्रित किए गए उत्पादों का मूल्य और अन्य व्यौरें निर्दिष्ट होने चाहिये।

23. सीमाशुल्क निकासी परमिटों की वैधता।—इस सार्वजनिक सूचना के अनुसार जारी किए गए सीमाशुल्क निकासी परमिट जारी होने की तिथि से तीन महीनों तक के लिये या 28 फरवरी 1974 तक, इनमें जो भी पहले हो उस तक वैध होंगे।

24. सीमाशुल्क निकासी परमिटों का विवरण।—सीमाशुल्क प्राधिकारी माला के वास्तविक उपयोगीकरण को और प्रत्येक सीमाशुल्क निकासी परमिट में सम्मिलित मूल्य को परमिट की दूसरी और निर्धारित प्रपत्र में निर्दिष्ट करते हुए सीमाशुल्क निकासी परमिट की “सीमाशुल्क” प्रति को सम्बद्ध तादासेंस प्राधिकारी को सीधे भेजेंगे। विवातीय प्रति इसी रूप में विधिवत् मुद्रांकित और हस्ताक्षरित करके रिजर्व बैंक आफ इंडिया को प्रस्तुत करने के लिये आयातक को लौटा दी जाएंगी।

25. परिवहन प्रमाणपत्रों का विवरण।—सम्बद्ध सीमाशुल्क प्राधिकारियों को सीमाशुल्क निकासी परमिट प्रस्तुत करते समय आयातक अफगान सरकार द्वारा जारी किए गए परिवहन प्रमाण-पत्रों की पांच प्रतियां प्रस्तुत करेंगे। परिवहन प्रमाण पत्र की एक प्रति सीमाशुल्क विभाग द्वारा रख नी जाएगी द्वितीय प्रति रिजर्व बैंक आफ इंडिया को अप्रेसित की जाएगी, और तीसरी और चौथी प्रतियां उन के द्वारा मुद्र्य नियंत्रक, आयात/नियंत्रित का कार्यालय, नई दिल्ली को अफगान सरकार और काबुल में भारतीय दूतावास को पहुंचाने के लिये भेजी जाएंगी। पांचवीं प्रति सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा सम्बद्ध नाइसम प्राधिकारी को अप्रेसित की जाना है।

26. लकड़ण खरीद के द्वारा पर आयात किया जाना है।—भारत और अफगानस्तान के बीच आयात और नियंत्रित केवल तत्काल खरीद के आधार पर होंगे।

*आयातकों/नियंत्रिकों को उन के आयात/नियंत्रित व्यवसाय के लौरान जो बैंक गारंटीया प्रस्तुत करनी पड़ती है उनकों आसान शर्तों पर प्राप्त करने में आयातकों/नियंत्रिकों की सहायता के लिये भारत के नियंत्रित अरुण तथा गारंटी निगम द्वारा ‘नियंत्रित निष्पादन गारंटी’ उद्भूत की गई है। बैंक गारंटी देने वे लिए बैंक नियंत्रिकों से उन की हैसियत के हिसाब से विभिन्न राशियों नकद में जमा कराते हैं। जिस सीधा तक नियंत्रिकों को नकद में धन राशि जमा करनी होती है उस धनराशि के लिये उनके साधान अवश्य हो जाते हैं। यह गारंटी कोई नकदी जमा कराए बिना या कम जमा करने के आधार पर आयातकों/नियंत्रिकों को बैंक गारंटी प्राप्त करने में सहायता करती है।

27. अक्फगानिस्तान को प्रति निर्यातीं के लिए पुल्याक्त करने की विधि.—वर्तमान व्यापार व्यवस्था अवधि के दौरान भारत से अक्फगानिस्तान को किए गए प्रति-निर्यातों के मूल्य को निश्चित करने के लिए अक्फगान माल का मूल्यांकन करने की निम्नलिखित विधि होगी।

अक्फगान माल का मूल्यांकन, कप्री बीजकों का संबंधेण करने पर भारतीय सीमाशुल्क द्वारा यथास्वीकृत अथवा निश्चित किए गए मूल्य के आधार पर किया जाना चाहिए। प्रति-निर्यातीं का मूल्य उपयुक्त संकेतित विधि से निश्चित किए गए के अनुसार आयातों के मूल्य के बराबर होना चाहिए।

28. भुगतान की विधि.—अक्फगानिस्तान से आयातित सूखे फलों और अनुसूची 'बी'-1' तथा 'बी'-2' मदों का इस सार्वजनिक मूचना के प्रत्यर्गत उस देश को किए गए निर्यात का भुगतान भारत के रिजर्व बैंक द्वारा निर्धारित है ० य० प्रक्रियाओं के अनुसार किया जाएगा। अनुसूची 'सु-बी-1' तथा बी-2 के अन्तर्गत नहीं आने वाली वस्तुओं के आयात और निर्यात के लिए भुगतान परिवर्तनीय य०० एस० डालर या पाँच स्टर्लिंग में साथ पत्र को स्थापना करके दिए जाएँगे।

29. अवतरण प्रमाणपत्र का प्रस्तुतीकरण.—अक्फगानिस्तान में और अक्फगानिस्तान को माल का आयात और निर्यात की स्वीकृति इस रूपें के अधीन दी जाएगी कि भारत से अक्फगानिस्तान को अनुसूची 'बी-' की मदों के निर्यात में संबंध में निर्यातिक अक्फगानिस्तान सीमाशुल्क प्राधिकारियों द्वारा जारी किए गए अवतरण प्रमाणपत्र को वापुमार्ग से माल भेजने की तारीख से 30 दिनों के भोतर और समुद्र/स्थलमार्ग से माल भेजने की स्थिति में माल भेजने की तारीख से 60 दिनों के भोतर भारत में संबंधित नाइमेंस प्राधिकारी की और साथ द्वारा साथ भारत के रिजर्व बैंक को प्रस्तुत करेंगे। आवश्यक अवतरण प्रमाण-पत्र को प्रस्तुत करने में अप्रत्यक्ष तरफ से उपर्युक्त निर्यातिक/आयातक के विपरीत आयात और निर्यात व्यापार नियंत्रण विभेद सुदूर विनियम नियमों नशा विनियमों के ग्रंथालय कानूनों का रवाई की जाएगी।

30. तीसरे देश को अपवर्तन नहीं : (1) दोनों सरकारों के बीच यह सहमति हुई है कि एक देश द्वारा दूसरे देश से आयातित माल का केवल आयात करने वाले देश में खर्च के लिए उपयोग किया जाएगा। यदि किसी मामले में अक्फगानिस्तान से आयातित अथवा उपका निर्यातित माल का तीसरे देश को अपवर्तन किया जाएगा जो खर्च का रवाई की जाएगी।

(2) अनुसूची 'बी-I' की पाँच वस्तुओं के निर्यातकों को भी पैरा 29 में यदा गंकेतिक अक्फगान सीमा शुल्क विभाग के माध्यम से निकासों के प्रमाणत्व प्रस्तुत करने होंगे। इस काय के लिए उपयुक्त क्रिकिका 29 में यथा संकेतित अक्फगान सामाजिक विभाग के निकासों दर्शाते हुए एक फोटो स्टेट प्रांत-नियिया दस्तावेज की एक प्रमाणित प्रोतीति निर्यातक द्वारा सार्वत्रीय सीमाशुल्क प्राधिकारियों नो प्रस्तुत करनी होगी।

31. व्यापारियों को पद्धति का दुरुपयोग बंद करना चाहिए: सदूरित कीमतों के बनाए रखना : व्यापारियों को इस बात का निश्चय करने की सहायता दी जानी है कि भारत और अक्फगानिस्तान में उपयोक्ताओं उत्पादकों के हित के लिए वर्तमान पद्धति का उपयोग किया जाता है और यह कि दोनों देश के बीच के व्यापार के संतुलित विकास और नानाविधि के साथ पालन किया जाता है तथा जहां आवश्यक हैं, विकास के बाद सेवा का नियुणता के साथ पालन किया जाता है। यदि भारतीय और अक्फगान उत्पादकों के उपयोक्ताओं और उत्पादकों के अद्वित में और दोनों देशों के बांच को संतोषजनक नियन्त्रण तथा नाना विविधता के विरुद्ध व्यापार व्यवस्था का उपयोग किया जाएगा तो यथोचित दण्डान्वक तरह ई की जाएगी।

अनुबन्ध 1

1972-73 के लिए भारत-अफगान व्यापार व्यवस्था

अफगान की राजकीय सरकार के शाणिज्य मंत्री महामान्य श्री एम० आरेफ गासी के नेतृत्व में अफगानिस्तान के एक शिष्ट मंडल तथा भारत सरकार के विदेश व्यापार मंत्री श्री एन० एन० मिश्र के नेतृत्व में एक शिष्ट मंडल की व्यापार वार्ता 18 फरवरी, 1972 तक दिल्ली में हुई।

2. दोनों शिष्ट मंडल ने पहले के तीन वर्षों के दौरान की भारत-अफगान व्यापार की कार्य पद्धति के सभी पहलुओं की पुनरीक्षा की तथा 1972-73 के लिए व्यापार व्यवस्था पर विचार किया। उन लोगों ने यह नोट किया कि व्यापार की नानाविधिता के लिए विकास को सीमित कर दिया गया है। दोनों देशों के शिष्ट मंडल ने पारस्पारिक लाभ के लिए भारत और अफगानिस्तान के बीच व्यापार की उन्नति करने, उसमें विकास करने, तथा उसको नानाविधि बमाने, व्यापार को एक मुख्ता को समाप्त करने और वर्तमान पद्धति में उत्तम कठिनाइयों को दूर करने के अपने मंकल्प का पुनः पुष्टि की।

3. भारत सरकार तथा अफगान की राजकीय सरकार इस बात पर राजी हुई कि संयुक्त उद्यम के माध्यम से ग्रीष्मीय बुटियों के मतों के उत्पादन के लिए तथा अफगानिस्तान में उपजाए हुए पौधों के लिए अफगानिस्तान में संवर्तन की स्थापना के लिए वे सुविधाएँ प्रदान करें। भारत ने इन मतों का अपने खुद के ग्रीष्मीय उद्योगों में 20 वर्षों की अवधि तक प्रयोग करने के लिए प्रस्ताव रखा। अफगानिस्तान ने भारत में निर्मित चिकित्सालयी तथा शैल्य उपकरणों और अन्य शैल्य संभरणों की खरीद करने की अपनी इच्छा जाहिर की। आगे दोनों शिष्ट मंडल दोनों देश में निर्मित दवाइयों और ग्रीष्मीयों का आयात करने पर राजी हुए। चूंकि इस दिशा में आगे कदम बढ़ाना है, अतः दोनों सरकारों के सम्बद्ध प्राधिकारी उनकी नेशनल फार्मलरी में, यदि कोई हो, ग्रीष्मीयों का उत्पादन लिया जाता है तो इसके पंजीकरण की अनुमति देंगे। किन्तु यह शुद्धता तथा गुण के निर्धारित मानकों के मानकरण के अधीन है।

4. राजकीय अफगान सरकार और भारत सरकार के बीच हुई 1950 की संधि के अनुच्छेद 15 की शर्तों के अनुसार और उनके अपने-अपने आयात-निर्यात तथा विदेशी मुद्रा विनियम विनियमों के अधीन और दोनों सरकारों के बीच व्यार्थवप्त पूर्ण की जाने वाली विशेष व्यापार व्यवस्थाओं के अधीन, दोनों सरकारों ने निम्नलिखित के लिए अपनी सहमति की पुनः पुष्टि की:-

(क) अनुसूची 'ए' की पाय वस्तुओं के अफगानिस्तान से भारत में आयात की अनुमति किसी भी ऐसे व्यक्ति को दी जाएगी जिसके आयात अनुसूची 'बी' 1-तथा 'बी-2' की पाय वस्तुओं के निर्धारित अनुपात में भारत से निर्यातों द्वारा प्रति संतुलित है।

(ख) अनुसूची 'बी-1' और 'बी-2' की पाय वस्तुओं की भारत से निर्यात की अनुमति ऐसे व्यक्ति को निर्धारित अनुपात में दी जाएगी जिसके निर्यात अफगानिस्तान में अनुसूची 'ए' की पाय वस्तुओं के आयातों द्वारा प्रति संतुलित है।

(ग) अनुसूची 'ए', 'बी-1' और 'बी-2' में न आने वाली पाय वस्तुओं के आयातों और नियन्त्रणों के लिए भूगतान साखपत्र स्थापित करके हस्तांतरणीय यू० एस० डालर या पौंड स्टर्लिंग में किए जाएंगे।

(घ) अफगानिस्तान बैंक द्वारा स्टेट बैंक आफ इंडिया के माथ ग़द्दा गया विशेष स्वतः ननुनत नेखा भारत से माल और सवालों के नियानों के बदले उदार आधार पर चमड़े और खालों के आयानों फू मुखिधा जनक बनाने के लिए जारी रहेगा।

5. भारत सरकार और अफगानिस्तान की राजकीय सरकार के बीच यह समझौता हुआ है कि एक देश से दूसरे देश द्वारा आयानित माल का आयात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग किया जाएगा और उम माल का तो सरे देश को अपवर्तन नियेद करने प्रौर रोकने के लिए प्रभावी कदम उठायें जाएंगे।

6. दोनों मरकारें इस व्यवस्था की कर्त्तव्य पद्धति में हूई किसी भी कठिनाई को दूर करने के विचार से उपर्युक्त व्यवस्था की पुतरीक्षा के लिए एक दूसरे से परामर्श करेंगी।

7. यह व्यवस्था 1 मार्च, 1972 से लाग होगी और एक वर्ष तक वैध रहेगी। जब तक दीनों संविदा पार्टियों में भी कोई इस संविदा की समाप्ति के एक माह पूर्व इसे खत्म करने या इसमें संशोधन करने की सूचना नहीं देती तो यह अपने आप एक और वर्ष की अवधि के लिए बढ़ जाएगी। व्यवस्था के द्वितीय वर्ष के समाप्त होने पर, जब तक दोनों पार्टियों में से कोई द्वितीय वर्ष की समाप्ति के एक माह पूर्व इसे खत्म करने या इसमें संशोधन करने की सूचना नहीं देती तो यह एक वर्ष की और अवधि के लिए अपने आप बढ़ जाएगी।

इस 20 फरवरी, 1972 के दिन को नई दिल्ली में हस्ताक्षरित।

ह० एम० अरेकगोरसी

बाणिज्य मंत्री,

राजकीय अफगान सरकार,

अफगान व्यापार शिष्ट मंडल के नेता।

ह० एल० एन० मिश्र

विदेश व्यापार मंत्रालय

भारत सरकार

भारतीय व्यापार शिष्ट मंडल के नेता।

अनुबन्ध-2

अनुसूची 'ए'

अफगानिस्तान से भारत को नियात की जाने वाली वस्तुये

फल (हर किस्म के सूखे तथा नाजा फल)

हींग

जीरे के बीज

चमड़े की खालें

(अफगानिस्तान में उत्पादित औषधियां, औषधीय बूटियों के सत्त और पौधे)

कुछ समय के लिये इन मर्दों का आयात निलम्बित किया जा रहा है।

औषधीय बूटियां (नीचे बताये गये के अनुसार)

अंगजी

फारसी

हीएप

जूफा

गोजा रोज़ फलावर (सूखा)

गुनेगुलाब

बग्लास (बोरेज)

गुले गाव जेबान

क्युइंस (बारेज)

बह दाना

ल्लाइट ऐंड रेड बेहमैन (उर्द्द)

बेहमने (सफीद वा सुर्ख)

जजबे	ओनाबा
रतन ज्योत (हिन्दी)	यालैण्ड
मान्ना	तुरंजबीन
डोरानकम	दारावंज
मान्ना (अवाकारिस स्पिगोमा से लिया गया)	शीर खैस्त
लिक्वैरिक (मुलेठी)	शिरीन बोया
बाइल्ड करेट	शक्कुल
कोई अन्य वस्तु जो दो सरकारों के मान ली जाये।	

अनुसूची 'बी 1'

भारत से अफगानिस्तान को निर्यात के लिये वस्तुये

1. सी टी सी तथा चूरा के अतिरिक्त चाय
2. काफी
3. इलायची (छोटी तथा बड़ी)
4. मिर्च
5. तम्बाकू—कन्चा तथा अनिर्मित
6. नारियल जटा तथा नारियल जटा उत्पादे
7. रंगने वाले तथा शिल्कन पदार्थ (प्राकृतिक)
8. हरे और हरे मत्त
9. निजी पाटियों द्वारा आयातित चर्म उत्पादे
10. निजी पाटियों द्वारा आयातित जूत उत्पादे।
11. सूती रेणे, सूती अट्टी और सूती धागे।

अनुसूची 'बी 2'

भारत से अफगानिस्तान को निर्यात की जाने वाली वस्तुएँ

1. वस्त्र
मिल तथा ह्रस्त निर्मित जिसमें सूती साड़ियाँ, रेयन तथा ऊन आमिल हैं ; होजरी तथा बुने हुये सूती वस्त्र पहसावे, रेयन तथा ऊन, अन्य सूती उत्पादे, रेयन तथा ऊन : साड़ियों के कपड़े, साड़ियों, गुलबन्दों और जरी कों फॉइकर रेशम के अन्य उत्पादे।
2. खाद्य उत्पादे
मिष्ठान
मछली—सूखी तथा नमकीन
फिश प्रान्स—सूखी

परिरक्षित आम तथा अन्य सरकारी उत्पाद ।

आवश्यक वस्तुय तथा तेल वाले स्टोर्स

साबूदाना

टपीका तथा उसके उत्पाद ।

गन्ने का गुड़ /गन्ने के गुड़ का पाउडर (भारतीय गुड़)

3. कृषि उत्पाद

हाइड्रोजनीकृत तेल जैसे : वनस्पति या वनस्पति धी, वनस्पति तेल तथा सेन के बीज ।

4. रसायनिक उत्पाद तथा साबुत

रसायन तथा रसायनिक उपक्रम ।

5. औषधीय

कुछ समय के लिये इन मर्बों का आयात
निलम्बित रहेगा ।

द्वारा, औषधियां तथा प्रतिजंविकाक

सैरा तथा बैक्सीन,

अफीम के एलकोलायडस तथा उससे बने हुये नेप्येलीन ।

साबुन—थूगार स मरी तथा घरेलू वस्तुये,

आवश्यक शूंगार सामग्री तथा सुंगंधित पैटस पिगमेंट तथा बानिश ।

6. इंजोनियरों सामान

मुद्रण मशीन,

डीजल हंजन

डीजल हंजन ड्वारा संचालित पम्प तथा विजली की मोटरें,

सिलाई मशीन,

साइकिल तथा उनके पुर्जे

वस्त्र मशीन जैसे कॉर्डिंग मशीन तथा बुनाई करथा,

मशीन औजार

हाथ औजार तथा छोटे औजार, छोटे नदी जलयान

गन्ध पेनने वाली मशीनें,

चावल, आठा तथा तेल निकालने वाली मशीनें,

बाल बियरिंग्स

कृषि औषधीय औजार

आटोमोबाइल के साथ जो पुर्जे भेजे जाने हैं उनके अतिरिक्त आटोमोबाइल पुर्जे ।

ग्लाइडर्स ।

7. इलैक्ट्रोकल्स सामान :

विद्युत् साधित तथा उपसाधन जैसे कन्ड्यूट पाइप, स्विच, बंटियां,
होल्डरें, कट-आउटें आदि,
इलैक्ट्रोइंस
बिजली के बलब और ट्यूबें,
बिजली के पंखे तथा उनके पुर्जे,
इलैक्ट्रिक टार्च लाइटें,
बैटरिया (सूखी तथा गीली)
इलैक्ट्रिक मोटरें,
इबोनाइट शीट्स, राँडें तथा ट्यूब
केबल तथा तारें।

8. घरेलू तथा भवन सम्बन्धी वस्तुएः :

बर्टन जिसमें स्टेनलेस स्टील के बर्टन, कुर्किंग रैंजिस, होटर, इलैक्ट्रिक प्रैसें,
टोस्टर, केतलियां आदि भी शामिल हैं।
घरेलू इलैक्ट्रिक फिटिंग तथा फिक्ससर,
छत के खपड़े,
इंटरें,
लिनोलियम
स्वास्थ्य सम्बन्धी सामान,
जी० आई० पाइप तथा फिटिंग,
मैनहोल ढक्कन तथा प्लेटें,
मिटटी के तेल से जलने वाले स्टोव,
उद्धीस्त तेल दबाव लैम्प,
तिजोरियां, भजबूत बक्से तथा रूम फिटिंग

9. हार्डवेयर

तासू तथा पेड लाक,
कठनरी,
बोल्टें, नटें, स्कू तथा हिण्जेज
स्टील के मामान और अस्पताल के उपकरण
सभी प्रकार के बैज्ञानिक यंत्र
तोलने वाली मशीनें,
शल्य चिकित्सा तथा मेडिकल यंत्र
स्टील की बाल्टियां

10. रबड़ की बनी चीज़

टायर और ट्यूब,
रबड़ के बने हुये अन्य सामान ।

11. अमड़े को बनी चोज़ों जैसे सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा ग्रायातित है
कृतिम चमड़ा माल ।

12. हस्तशिल्प तथा गृह उद्योग उन्पाद, खेत भास्त्री और कागज ।

13. विविध

सरकार या सरकारी प्रक्रमों द्वारा ग्रायात की गई प्रदर्शित मिनेमा फिल्में वाणिज्यिक
सजावटी प्लाइवुड,
टेबुल भास्त्री, शीणे की बोतलें और चूड़ियों सहित कांच भास्त्री
कृतिम चीनी मिट्टी के दांत
बनावटी पत्थर
किताबें और छपी भास्त्री,
सिगरेट
डाक टिकटे
परिष्कृत खनिज तेन
बाइकोमेट्रस
खेल भास्त्री
तापसह ईटे तथा तापसह मिट्टी,
रस्मे

14. सरकार या सरकारी प्रक्रमों प्रार्था ग्रायातित झूठ उपादें

15. कोई अन्य पण्यवस्तु जिसके लिये दोनों भरकारें रजामद हों ।

अनुसूची 'सी'

भारत में निर्यात के लिये प्राप्य उत्पादों की निर्दर्शी सूची

1. मणीनरी तथा प्लान्ट और ऊनके पुर्जे जैसे
(1) खनन मणीनरी तथा उपस्कर

- (2) कैनिंग मशीनरी प्रोर उनके पुर्जे
 (3) बूचड़खाना मशीनरी
 (4) सीमेंट प्लान्ट्रस
2. सड़क बनाने तथा निर्माण करने के लिए मशस्तरी जैसे :
 (1) सीमेंट मिशनर,
 (2) वाइब्रेटर्स
 (3) पत्थर पीसने वाली मशीन,
 (4) पालिण करने वाले यंव
 (5) रोड रोलर्स
 (6) बुल्डोजर्स
3. लोहा तथा इस्पात निर्माण सामग्री जो अनुसूची 'बी' में 'हाँडबेयर' शीर्षक के अन्तर्गत उल्लिखित नहीं है ।
4. पैट्रोल पम्प
5. विद्युत प्रजनक, वितरण तथा सबस्टेशन उपस्कर-जिनमें संबहनीय तथा असंबहनीय प्रजनक, शामिल है ।
6. वाटर ट्रीटमेंट, स्वेज तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य अभियांत्रिक उत्पादें ।
7. दूर संचार उपस्कर जैसे :
 टेलीग्राफ तथा टेलीग्राफ उपकरण तथा उपस्कर, टेलीफोन उपस्कर आदि ।
8. मोटर गाड़ियों जैसे ट्रूक, बस, डम्पर्स तथा जीप, मोटर गाड़ियों के माथ आयातित पुर्ज तथा उपसाधक भी शामिल है ।
9. लकड़ी के काम की मशीन ।
10. प्रशीतिक ।
11. ट्रेक्टर ।
12. संपीड़क ।
13. लेथ ।
14. ग्रेडर्स ।
15. मध्यवर्ती वातानुकूलित करने वाले उपस्कर ।
16. लेखा मशीन

17. काटने के ग्रौजार
18. फेरस तथा नान-फेरस कास्टिंग और फोर्जिंग।
19. पी बी सी उत्पादों—जिनमें पीबीसी जूते भी शामिल हैं।
20. रेडियो रिसिवर।
21. क्रेन।
22. चीनी।
23. अन्य मर्दें जो व्यापार समझौते के लिये अनुसूची 'बी-1' तथा अनुसूची 'बी-2' में शामिल नहीं हैं।

प्रत्येक

आयतक/निर्धारित द्वारा भर जाने

मैं/हम सत्यनिष्ठापूर्वक घोषणा करता हूँ/करते हूँ कि निम्नलिखित विवरण मेरी/हमारी जानकारी सूचना गलत या सूठी पाई जाएजी तो अन्य किसी प्रतिकूल दण्डात्मक कार्रवाईजीों इस सम्बन्ध में की सीमाशुल्क निकासी परमिट/निर्धारित परमिट रद्द किया जा सकता है।

सीमाशुल्क निकासी परमिट का व्यौरा

सीमाशुल्क निकासी परमिट संख्या :

निर्गमन का दिनांक :-

माल का विवरण :

मूल्य :

दिनांक :

आयात

..... को आयात की समाप्त होने वाले मद महीने के लिये	चालू करार अवधि के सीमाशुल्क निकासी परमिट के अधीन किए गए आयातों का कस्टम द्वारा निर्धारित मूल्य/कस्टम द्वारा निर्धारित भार	हस्तान्तरणों के कारण समाप्तेजन जोड़े जाए	कुल (रुपये)
	कस्टम द्वारा कस्टम द्वारा निर्धारित निर्धारित		
	मूल्य भार	(रुपये) (कि० ग्रा०)	

1 2 3 3 5 6 7

- (I) पिछला जोड़ (प्रत्येक मदां के पिछले महीनों के प्रगामी योग कीजिए)
- (II) (महीना और वर्ष- लिखें और मदां भी निविष्ट करें।

+मर्दे ये हैं :—

- सूखे फल 1. बादाम—नरम छिलके वाले, सख्त छिलके वाले, बिना छिलके वाले।
- 2. पिस्ता—छिलके वाला, बिना छिलके वाला।
- 3. किशमिश और अन्य सूखे फल।
- 4. अम्ब मद, हींग, जीरा बीज, गोबद्धीय लड्डी-जूटी।

3

वाले शपथ-पत्र का पत्र

और विषयस में सत्य-श्रीर सही है। मुझे/इसे पूर्णरूपेण पता है कि यदि इस विवरण में दी गई कोई जा सकती है उसको ध्यान में रखे जिन भूस विवरण के आधार पर मुझे/इसे प्रदान किया गया कोई

हस्ताक्षर
 नाम साक्षरी में
 फर्म का नाम और पता

नियति

अनुसूची-	अनुसूची-	कुल	प्रतिशतता	बाहुद्य होने/कम पहने की प्रतिशतता	
बी—1	बी—2	(मूल्य)		(+)	(—)
मर्दे	मर्दे	(रपये)	बी—1 बी—2		
(मूल्य) (रपये)	(मूल्य) (रपये)		मर्दे मर्दे	बी—1 मर्दे	बी—2 मर्दे

8	9	10	11	12	13	14
---	---	----	----	----	----	----

मनुष्यन्ध 4

भारत-अफगानिस्तान 'आयात-व्यवस्था' के अधीन आयातकों के लिये बांड-प्रपत्र का मूला यदि आयातक/जमानती व्यवसाय का पूर्णरूपेण स्वामी है तो उसका नाम और पता ऐसे के बाद "उसके उत्तराधिकारी प्रबन्धकों और प्रशासकों" को जोड़ा जाए।

यदि आयातक/जमानती साझीदार फर्म है तो "कुछ समय के लिये उक्त फर्म के साझेदारों और फर्म के उत्तराधीनी और उनके तत्सम्बन्धी उत्तराधिकारी प्रबन्धकों और प्रशासकों को जोड़ा जाए।

यदि आयातक/जमानती लिमिटेड कम्पनी है तो "इसके उत्तराधिकारियों और भ्रष्टिव्यासियों को जोड़ा जाए।

इन उपस्थित सज्जनों द्वारा सब को ज्ञात हो कि हम (1).....
.....(जिन्हें आगे 'आयातक' कहा गया है) इस अधिव्यक्ति में उसके।उनके उत्तराधिकारी
तथा अधिव्यासी शामिल होंगे) और (2)
के(जिन्हें आगे 'जमानती'
कहा गया है)

इस अधिव्यक्ति में उत्तराधिकारी और अधिव्यासी जब तक उन्हें मामले से निकाल न दिया हो अथवा वे मामले से सम्बन्ध न रखते हों, भारत के राष्ट्रपति जिन्हें आगे "सरकार" कहा गया है, के प्रति संयुक्त रूप से या अलग अलग रुपये की घनराशि सरकार या इसके अधिकारियों और अधिव्यासियों को चुकाने के लिये नियंत्रित है और निश्चित रूप से बंधे हुए है और इस घनराशि के लिये हम स्वयं और हमारे वारिसों, प्रबन्धकों, प्रशासकों, उत्तराधिकारियों और अधिव्यासियों (जो शब्द लागू न हों उन्हें काट दें) में से प्रत्येक संयुक्त रूप से या अलग अलग आज दिनांक को इन उपस्थित सज्जनों के सामने बंधे हुए है।

जबकि संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक, आयात-नियाति (जिन्हें आगे संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक कहा गया है) इस अधिव्यक्ति में उम समय संयुक्त उप मुख्य/नियंत्रक का कार्य करने वाला व्यक्ति भी शामिल है, इस शर्तें के अधीन अफगानिस्तान से सुखे फलों के आयात की मनुमति देने को सहमत हो गए है कि वाणिज्य मंत्रालय की सावंजनिक सूचना संख्या 176 आई टी सी (पी एन)/73, दिनांक 27, अक्टूबर, 1973 की व्यवस्थाओं के अनुसार आयातक, आयातों के मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर बैंक गारेंटी प्रस्तुत करें।

और जब कि पूर्वोक्त सार्वजनिक सूचना की शर्त में से एक शर्त यह निर्धारित करती है कि आयातक इसमें ऊपर उल्लिखित शर्तों के साथ इसमें ऊपर बताई गई रीति से पर्याप्त जमानत सहित एक बांड का निष्पादन करें।

अब ऊपर लिखे गए बांड की यह शर्त है कि प्रथमबार यदि तीन महीने के भीतर अथवा और समय जो उक्त संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक, आयात-नियाति..... द्वारा प्रदान किया जाए, के भीतर उक्त आयातक उक्त सार्वजनिक सूचना में संलग्न अनुसूची बी-1 और बी-2 में उल्लिखित मदों का अफगानिस्तान को नियाति इस तरीके से करते हैं कि अनुसूची बी-2 की भद्रों नियातियों के मूल्यों के 50 प्रतिशत से कम न हों और यह कि अनुसूची बी-II की भद्रों का नियाति या तो अनुसूची बी-1 की भद्रों के नियाति से पहले या इसके नियाति के साथ साथ होगा। और यह कि भद्रों वाले नियातियों का कुल मूल्य अफगानिस्तान से आयातित माल का सोमा शुल्क बराबर द्वारा निर्धारित मूल्य के बराबर होगा।

दूसरे, यदि उक्ता आयातक और/या जमानती पूर्वोक्त अवधि की समाप्ति की तिथि से एक महीने के भीतर संयुक्त/उप मूल्य/नियंत्रक हो इस बात का साक्षय उपलब्ध कराएंगे या बेंगे या इसका साक्षय उपलब्ध करने या देने का कारण बताएंगे कि आयातित माल के सीमाशुल्क विभाग द्वारा निर्धारित मूल्य के 100 प्रतिशत मूल्य के बराबर जैसाकि पहले कहा गया है, नियांत कर लिए गए हैं, और वे वाणिज्य मंड़ालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 176 आईटी सी (पी एन) / 73, दिनांक 27 अगस्त, 1973 के दौरा 22 में यथा निर्धारित ऐसे दस्तावेजी साक्षय भी यह प्रवार्षित करते हुए बेंगे कि अफगानिस्तान को किए गए नियांतों का मूल्य निर्धारित अनुपात के अनुसार है और यह आयातों के सीमाशुल्क विभाग द्वारा निर्धारित कुल मूल्य के 100 प्रतिशत से कम नहीं है तब लिखित बांड रह दो जाएंगा तथा उसका कोई प्रभाव नहीं होगा। अन्यथा बांड पूरी शक्ति और क्षमता के साथ लागू रहेगा। और इसे एतद्वारा घोषित किया जाता है कि :—

(क) ऊपरलिखा गया बांड उक्त आयातित माल के आयात की तिथि से 15 मास की अवधि के लिये पूर्ण रूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।

(ख) आयातकों के प्रति पूर्वोक्त बांड की शर्तों को लागू करने में सरकार की ओर से कोई स्थगन अधिनियम या लूट प्रदान की जा रही हो या कोई अवधि प्रदान की जा रही हो या उसके सम्बन्ध में आयातकों पर सरकार का कोई अनुभव हों, तो जमानती को मुक्त नहीं करेंगा।

(ग) यह कि यह बांड केन्द्रीय मरकार के आवेदन के अधीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिये आरम्भ किया गया है जिसमें जनता रुचि रखती है।

(घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का आयात व्यापार नियंत्रण विनियमों के अधीन की जाने वाली किसी अन्य कार्रवाई (जिसमें भविष्य के लिए सीमाशुल्क निकासी परमिटों की अस्वीकृति भी शामिल है) से नियांतकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।

(इ) यह कि यदि आयात किसी अन्य पक्ष को हस्तौतिरित किए जाएंगे तो इस गांरटी के अन्तर्गत आयातक अपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जाएंगे। इस बांड पर स्टासा का शुल्क आयातक द्वारा चुकाया जाएगा।

जिसकी गवाही में पार्टियों ने इस मामले में वर्तमान वित और वर्ष में जो यहने ऊपरलिखे गए हैं उन्हें विधिवत् निष्पादन किया है।

..... के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर नियांतकों के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों को उपस्थिति में दिया गया :—

1.

2.

(गवाहों को भी अपना पेशा और पता देना चाहिये)

..... के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगाकर जमानती के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया।

1.

2.

(गवाहों को भी अपना पेशा और पता देना चाहिये)

भारत के राष्ट्रपति के लिये और से ओरजनकी।

भारत-शक्तिनिधान आपार व्यवस्था के प्रधीन निर्यातों के लिये बौद्ध प्रपत्र का अमूल्य।

यदि नियर्तिक/जमानती व्यवसाय का पूर्णलेण स्वामी है तो उसका नाम और पता देने के बाद “उनके उत्तराधिकारी, प्रबन्धकों और प्रशासकों” को जोड़ा जाए। यदि नियर्तिक/जमानती साक्षीदार फर्म है तो “कुछ समय के लिये उक्त फर्म के भाक्षीदार और फर्म के उत्तराधीनी और उनके तत्सम्बन्धी उत्तराधिकारी प्रबन्धकों और प्रशासकों” को जोड़ा जाए।

यदि नियर्तिक/जमानती लि० कम्पनी है तो “इसके उत्तराधिकारियों और अधिन्यासियों” को जोड़ा जाए।

इन उपस्थित सञ्जनों द्वारा सबकों जात हो कि हम (1)
 के (जिन्हें आगे नियर्तिक कहा गया है “इस अभियक्षित में नियातेंक/नियर्तिकों के सम्बंधित वारिस, प्रबन्धक, प्रशासक तथा कानूनी प्रतिनिधि/उत्तराधिकारी और अनुमित अधिन्यासी शामिल होंगे) और (2)
 के (जिन्हें आगे जमानती कहा गया है। इस अभियक्षित में उसके/उनके संबंधित वारिस, प्रबन्धक, प्रशासक और कानूनी प्रतिनिधि/उत्तराधिकारी और अनुमित अधिन्यासी, जब तक उन्हें इस मामले से बाहर न निकाल दिया गया हों अथवा वे मामले से संबंध न रखते हों, शामिल होंगे) भारत के राष्ट्रपति “जिन्हें आगे सरकार कहा गया है” के प्रति संयुक्त रूप से या अलग अलग नियंत्रक और निश्चित रूप से बंधे हुए उक्त सरकारको अथवा इसके उत्तराधिकारियों के और अधिन्यासियों को समुक्त/उपमुख्य/नियंत्रक, आयात निर्यात के माध्यम से रूपये की धनराशि के भुगतान लिये हम स्वयं और हमारे वारिसों, प्रबन्धकों, प्रशासकों, कानूनी प्रतिनिधियों/उत्तराधिकारियों और अनुमित अधिन्यासियों (जो लागू न हों उसे काट दें) में से प्रत्येक संयुक्त रूप से या अलग-अलग रूप से आज दिनोंक दिन को
 इन उपस्थित सञ्जनों के मामले बंधे हुए हैं।

जबकि रिजर्व बैंक भाफ इंडिया ने ₹० पी० प्रपत्र संख्या दिनांक के प्राधार पर अनुसूची बी-१ और बी-२ की मदों के नियर्ति की अनुमति इस प्रकार अनुमति नियर्तों के मूल्य के ५० प्रतिशत मूल्य के बराबर बैंक गारंटी प्रस्तुत करने पर, इस शर्त के अधीन दे दी है कि प्रत्येक मामले में, अनुसूची बी-२ की मदों के नियर्तों का मूल्य नियर्तों के कुल मूल्य के ५० प्रतिशत से कम न हों, जैसाकि वाणिज्य मंत्रालय की मार्वजनिक सूचना संख्या १७६ आईटी सी (पी एन)/७३, दिनांक २७ अक्टूबर, १९७३ में दर्शाया गया है।

और जबकि शर्तों में से एक शर्त यह व्यवस्था प्रवान करती है कि नियर्तिक संयुक्त/उपमुख्य/नियंत्रक, आयात-नियर्ति भारत सरकार के साथ पर्याप्त जमानत सहित एक बौद्ध निष्पादित करेगा,

इसु अधिक्षित में, आगे कही गई शर्तों के साथ इसमें ऊपर उल्लिखित नियति से संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक आयात-निर्यात का कार्य उन्ने बाला व्यक्ति शामिल होगा :—

जब ऊपर उल्लिखित बांड की यह शर्त है कि प्रथम बार यदि तीन महीने के भीतर अवधा और समय जो उक्त संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक आयात-निर्यात द्वारा प्रदान किया जाए, के भीतर उक्त नियतिक 1972-73 के लिये आंतर अफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था 1973-74 के अधीन अफगानिस्तान को निर्यात किए गए मूल्य के वरावर आणिज्य मर्वालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 176 आई टी सी (पी एन)/73, विनांक 27, अक्टूबर, 1973 की मनुसूची 'ए' में निर्दिष्टानुसार अनुमेय पथ अस्तुओं को आयात करेंगे।

तूसरे यदि उक्त नियतिक और या उनके जमानती तीन महीने के भीतर या उक्त संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक, आयात-निर्यात द्वारा प्रदान किए गए और समय के भीतर रिजर्व बैंक आफ इंडिया और संयुक्त/उप मुख्य/नियंत्रक, आयात-निर्यात को इस बात का साक्ष्य उपलब्ध कराएंगे या देंगे या इस का साक्ष्य उपलब्ध करने या देने का कारण बताएंगे कि अफगानिस्तान को किए गए निर्यातों के मूल्य के 100 प्रतिशत के बराबर मूल्य के यथा-पूर्वोक्त आयात कर लिए गए हैं और वे उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 22 में यथानिर्धारित ऐसे दस्तावेजी साक्ष्य भी यह प्रदर्शित करते हुए देंगे कि अफगानिस्तान से किए गए आयातों का मूल्य पूर्वोक्त ₹५० प्रति क्र. के आधार पर अफगानिस्तान को निर्यात किए गए माल के मूल्य से 100 प्रतिशत से कम नहीं है, ऊपर लिखा गया बांड तथा अमात्य और अप्रभावी होगा/अन्यथा बांड पूर्ण भक्ति और कमता से लागू रहेगा।

और एतद्वारा मह घोषित किया जाता है कि :—

(क) ऊपर लिखा गया बांड उक्त निर्यातिक माल के निर्यात की निति से 15 मास की अवधि के लिये पूर्णरूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।

(ख) नियतिकों के प्रति पूर्वोक्त बांड की शर्तों को लागू करने में सरकार की ओर से कोई स्वाम प्रधिनियम या छूट प्रदान की जा रही हो या कोई अवधि प्रदान की जा रही हो या उसके सम्बन्ध में नियतिकों पर सरकार का कोई अनुग्रह हो, तो जमानती को मुक्त नहीं करेगा।

(ग) यह कि बांड भारत सरकार के आदेश के अधीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिये भारम्भ किया गया है जिसमें जनता सुचि रखती है।

(घ) यह कि बांड की धनराशि के भुगतान का आयात व्यापार नियंत्रण विभिन्नों के अधीन की जाने वाली किसी अन्य कारबाई (जिसमें भविष्य के लिये सीमा शुल्क निकासी परमिटों की अस्वीकृति भी शामिल है) नियतिकों के उत्तरायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।

(इ) यह कि यदि निर्यात किसी अन्य पक्ष को हस्तांतरित किए जाएंगे तो इस गारंटी के अस्तर्गत नियतिक अपने उत्तरायित्व से मुक्त नहीं हो जाएंगे। इस बांड पर स्टाम्प का शल्क नियतिक द्वारा चुकाया जाएगा।

जिसकी गवाही में पार्टियों ने इस मामले में वर्तमान दिन और वर्ष में जो पहले ऊपर लिखे गए हैं उन्हें विधिवत् निपादन किया है।

..... के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर नियंत्रिकाओं के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया।

1.

2.

(गवाहो को भी अपना पेशा और पता देना चाहिए)

..... के द्वारा हस्ताक्षर करके मोहर लगा कर जमानती के नाम में निम्नलिखित व्यक्तियों की उपस्थिति में दिया गया।

1.

2.

(गवाहों को भी अपना पेशा और पता देना चाहिये)

भारत के राष्ट्रपति के लिये और उनकी ओर से

एस० जी० बोस मल्लक,
मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित।